

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 2

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

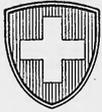
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 5. Januar 1971
Berne, mardi 5 janvier 1971

11

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 2

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 2 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Regis Luzern AG.
Golcalor AG, in Liquidation, Zollikon.
Vetivex SA, en liquidation, Genève.
Société Coopérative de consommation d'Avanches et environs.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend Aenderung der Verordnung V über die Krankenversicherung betreffend die Anerkennung von Krankenkassen und Rückversicherungsverbänden sowie ihre finanzielle Sicherheit.
Steuer-Kursliste 1971. - Liste des cours 1971. - Bollettino dei corsi 1971.
France: Réglementation de l'exportation.
République algérienne: Factures commerciales.
Postcheckverkehr, Beiritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Dezember 1970. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.
Lehmann & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Kältsnach (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1962, S. 534), sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw., mit Hauptsitz unter der nunmehrigen Firma «Immobiliengesellschaft Flora Zürich», in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember 1970. Pharmazie; Chemie, Kosmetik.
Divapharma Aktiengesellschaft, in Volketswil (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2616). Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten usw. Das Verwaltungsratsmitglied Peter Gregor Staechelin wohnt nun in Monte Carlo.

21. Dezember 1970. Bekleidung.
Lywana AG., in Wetzikon (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1967, S. 2401), Fabrikation und Verkauf von Leder- und Stoffbekleidung usw. Neue Adresse: Binzstrasse 31.

21. Dezember 1970. Radio; Television; Antennenbau.
E. Meister, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2403). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten; Erstellung von Antennen-Anlagen. Neue Adresse: Bernerstrasse 182.

21. Dezember 1970.
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 495). Statuten am 15. 12. 1970 geändert. Englische Fassung der Firma: Mortgage and Commercial Bank Winterthur. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland, vorzugsweise im Kanton Zürich, insbesondere Gewährung von Darlehen und Krediten auf Grundeigentum im Inland und von Handelskrediten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Durch Ausgabe von 16 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital auf Fr. 30 000 000, zerfallend in 60 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

21. Dezember 1970. Reisen und Transporte.
Ernst Marti AG, in Kältsnach, Reise- und Transportunternehmen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2829). Der Präsident Dr. Eduard Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Bruno Hächler, von Rohr AG, in Bern, als Präsident (bisher Mitglied), und Ernst Marti-Nydegger, von und in Kältsnach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1970.
Lysbau AG, in Lys, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Ueberbauung und Vermietung von Grundstücken aller Art, die Verwaltung von Immobilien für fremde Rechnung und die Beteiligung

an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Bekanntmachungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief, telegraphisch oder fernschriftlich; die vom Gesetz oder den Statuten vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen überdies im SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Adolf Stettler, von Walkringen, in Lys, ist Präsident; Erwin Gerber, von Langnau, in Lys, Sekretär; Hans Stucki, von Konolfingen, in Spiez, Mitglied. Adolf Stettler und Erwin Gerber führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Joe Heilig, von Zug, in Hergiswil, und Hansruedi Schär, von Dotzigen, in Lys. Geschäftslokal: Bürenstr. 46.

22. Dezember 1970.
E. Heller Bauunternehmung AG, in Schüpfen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Joachim Simader, österreichischer Staatsangehöriger, in Lys.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

16. Dezember 1970.
Vereinigte Mineralwasser Bern AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1298). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1970 wurde der Sitz nach Kehrsatz verlegt; die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun Vereinigte Mineralwasser AG. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von künstlichen Mineralwässern, Limonaden und Süssgetränken aller Art, sowie den Handel mit solchen und ähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen, die damit im Zusammenhang stehen, inbegriffen Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Februar 1913 und wurden am 13. März 1947, 26. April 1951, 30. Juni 1956 und 8. Mai 1970 revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Einberufung der Generalversammlung: einmalige Bekanntmachung im SHAB, dem Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief an sämtliche im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Verwaltungsrat mindestens fünf Mitglieder, diesem gehören an: Otto Brechbühl, von Walkringen, in Muri b. Bern, Präsident; Hans Jenni, von Niederbühningen, in Bern, Delegierter; Emil Ehrsam, von Aarau, in Muri b. Bern, Vizepräsident; Rolf Raafaub, von und in Bern, Sekretär; Theodor Tschanz, von Niederwiltach, in Köniz, Mitglied. Direktor ist Peter Eggberg, von Uebeschi, in Kehrsatz. Prokura wurde erteilt an Werner Wyss, von Zimmerwald, in Kehrsatz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Direktor und der Prokurist führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bernstrasse 109.

Bureau Bern

3. Dezember 1970.
Institut für politische Bildung, in Bern. Mit Statuten vom 6. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung der politischen Willensbildung und des selbständigen politischen Denkens und Handelns der Demokratie verpflichteter, mündiger Menschen durch freie Kursarbeit. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 19 Mitgliedern. Ihn gehören als Zeichnungsberechtigte an: Dr. Jürg Steiner, von Walterswil BE, in Thun, Präsident; Fritz Blatti, von Boltingen, in Wangen a. d. A., Vizepräsident, und Alfred Rentsch, von Ferenbalm, in Pieterlen, Geschäftsführer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Neugasse 20.

18. Dezember 1970. Norm-Bauteile usw.
Marchi AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von Norm-Bauteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1969, S. 559). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1970.
Viehzüchtungs-genossenschaft Wangental, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2027). Werner Salvisberg, Präsident, und Fritz Scheuner, Kassier, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Fritz Balsiger. Neuer Vizepräsident ist Hans Mäder, von Mühleberg, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg. Neuer Kassier ist Friedrich Burren, von Köniz, in Liebewil, Gemeinde Köniz. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

19. Dezember 1970. Garage usw.
Hesag Henschel-Service AG, Filiale Worlaufen bei Bern, in Worlaufen, Gemeinde Bolligen, Betrieb einer Garage mit Einstellhalle zwecks Ausführung sämtlicher Servicearbeiten für Henschel-Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2569). Mit Hauptsitz in Aesch BL. Die Prokura von Ernst Saath ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien der Geschäftsführer Otto Roth-Borer, von Guggisberg, in Bern.

19. Dezember 1970.
Texsana-Reinigung Bern Freudenberg AG, in Bern, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Dr. Heinz W. Schlupe, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen.

19. Dezember 1970. Buchdruckerei.
Fritz Graf-Lehmann, in Bern, Buchdruckerei (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1957, S. 2851). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz per 15. November 1970 und Sachanlagevertrag vom 16. Dezember 1970 von der neuen «Graf-Lehmann AG», in Bern, übernommen.

19. Dezember 1970. Buchdruckerei usw.
Graf-Lehmann AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Buchdruckerei, Ausführung von Arbeiten im Offsetdruck oder einem anderen Verfahren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften ankaufen und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000,

eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Graf-Lehmann», in Bern, gemäss Bilanz per 15. November 1970 und Sachanlagevertrag vom 16. Dezember 1970, wonach die Aktiven Fr. 1 087 013.22 und die Passiven Fr. 81 524.65 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 1 005 488.57 erhält der Sacheinleger 196 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 809 488.57. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Fritz Graf-Lehmann», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 15. November 1970. Fr. 4000 des Grundkapitals werden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberriert. Die Gesellschaft wird das erste Untergeschoss im Neubau Murtenstrasse 36-42 in Bern im Stockwerkzeugtum zum Preis von höchstens Fr. 1 100 000 erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Fritz Graf, von Lauterbrunnen, in Bern, Präsident; Johannes Lehmann, von Nennigkofen, in Bern, Protokollführer; Heinrich Graf, von Lauterbrunnen, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Hans Häslü, von Winterthur, in Zürich, und Paul Lindgren, von Les Epiqueux, in Zollikofen. Fritz Graf führt Einzelunterschrift. Johannes Lehmann, Heinrich Graf, Hans Häslü und Paul Lindgren sowie die Prokuristen Walter Kunz, von Trub, in Bern, und Ernst Mauron, von Säles, in Bern, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Kapellenstrasse 6 (gemietete Räume).

19. Dezember 1970. Kunststoffe.
Rehau-Plastik AG, bisher in Chur, Verwaltung von Verfahren und Durchführung von Handelstransaktionen auf dem Gebiet der Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1811). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 hat die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Muri bei Bern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Verwaltung von Verfahren und Durchführung von Handelstransaktionen auf dem Gebiete der Kunststoffverarbeitung. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. März 1961. Sie wurden am 11. Juni 1964 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es wurde von Fr. 250 000 auf Fr. 550 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, ansonsten im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Helmut Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Präsident; Dr. Carl Oskar Pfenniger, von Stäfa, in Zürich, dessen Prokura erloschen ist, und Heinz Haeblerli, von Münchenbuchsee, in Winterthur. Helmut Wagner führt Einzelunterschrift. Dr. Carl Oskar Pfenniger und Heinz Haeblerli zeichnen kollektiv zu zweien. Dr. Heinz Reichwein und Dr. Friedrich Brügger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Breitenstrasse 7.

19. Dezember 1970.
Impacta AG, Gesellschaft für Aussenwerbung, in Bern. Mit Statuten vom 15. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausübung jeglicher Art von Werbetätigkeiten in jeder beliebigen Form und an jedem beliebigen Ort, insbesondere Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Reklamen auf dem Areal von Transportgesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 Mitgliedern. Ihn gehören an: Jean-Pierre Bonny, von Chevroux, in Bremgarten bei Bern, Präsident; Prof. Dr. Paul Stocker, von Obermumpf, in Stettlen, Vizepräsident; Walter Scheidegger, von Trub, in Bremgarten, Direktor; Noël Louis Picot, von Versoix, in Chêne-Bougeries. Walter Scheidegger, Direktor, führt Einzelunterschrift. Jean-Pierre Bonny, Prof. Dr. Paul Stocker und Noël Louis Picot zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Waldheimstrasse 8.

21. Dezember 1970.
Kältetechnik AG Zollikofen (Frigotechnique SA Zollikofen (Frigotechnica SA Zollikofen) (Refrigerating Ltd. Zollikofen), in Zollikofen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1297). Arthur Bürgi und Arnel Rossetel, deren Prokuren erloschen sind, sowie Hans Salvisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Peter Sinzig, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Pierre Beyerle, von Guggisberg, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und René Geissler, von Ins, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

21. Dezember 1970. Restaurant.
H. Wyss, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb des Restaurants «Tell» (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 439). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Thuisis (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1675) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. Dezember 1970.
Bernische Datenverarbeitung AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von elektronischen Datenverarbeitungssystemen, Dienstleistung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Vertrag vom 16. Dezember 1970 erwirbt die Gesellschaft von der Firma International Business Machines, IBM, in Zürich, ein zentrales Datenverarbeitungssystem zum Preis von Fr. 11 818 094. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihn gehören an: Prof. Dr. Walter Nef, von Winterthur, in Köniz, Präsident und Delegierter; Dr. Jakob Bauer, von Romanshorn, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Prof. Dr. Rudolf Häuser, von Widen und Bern, in Muri bei Bern, Delegierter; Dr. Willy Baur, von Oberhofen am Thunersee,

in Bern; Jean Haesler, von Lütchental, in Bern; Dr. Erwin Kupper, von Wildberg, in Bern; Hans Mischler, von Wahlern, in Bern; Dr. François Kohler, von Lausanne und Büren a. d. A., in Muri bei Bern. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Münsterplatz 12 (bei der Kantonalen Finanzdirektion).

21. Dezember 1970.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Sitz des 11. Departements in Bern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 87). Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel wurde erteilt an Adolf Lerch, von Brittnau, in Bern, und Werner Gutmann, von Vinelz, in Bern.

22. Dezember 1970. Vorhangatelier, usw.

Margrit Pulver, in Bern, Vorhangatelier usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 443). Da die Firma nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

22. Dezember 1970.

Eisen AG (Fers SA) (Iron Ltd.), in Bern (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Zum Prokuristen ist ernannt worden Willi Nyffenegger, von Wyssachen, in Bern-Bümpliz. Er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit einem der übrigen Prokuristen.

22. Dezember 1970. Kolonialwaren usw. Robert Grosslauser, in Bern, Kolonialwaren und Landesprodukte (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1922, S. 1038). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1970. Lebensmittel usw. Frau Meerstetter-Krähenbühl, in Bern, Lebensmittelhandlung, Weinhandel (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1946, S. 3214). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1970. Elektronische Datenverarbeitung usw.

Mamaco AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Unternehmensberatung, insbesondere Planung und Realisierung von EDV-Projekten (Informationssystemen), technische Beratung, Wirtschaftsberatung und langfristige Planung sowie Schulung und Information. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 35.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: André Armand Bracher, von Affoltern i. E., in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Amthausgasse 22 (gemietete Räume).

Bureau Biel

21. Dezember 1970.

Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei A.G., Zweigniederlassung in Biel, Betrieb eines Ingenieur- und Projektierungsbüros usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20), mit Hauptsitz in Bern. Die Generalversammlung vom 24. April 1970 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG (Sifrag, Ventilation et Climatisation Frei SA). Die übrigen anderssprachigen Fassungen der Firmenbezeichnung fallen weg. Die Gesellschaft bezweckt: Projektierung, Verkauf und Erstellung von Lüftungs- und Klimaanlage aller Art, Fabrikation und Vertrieb von luft-, gas-, wärme- und feuerungstechnischen Apparaten und Anlagen, einschliesslich Brandschutzvorrichtungen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

21. Dezember 1970. Apparate für Photographie usw.

Petraglio & Co. AG, in Biel, Engros-Vertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für Photographie, Kinematographie und Projektion (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3703). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Dähler, von Basel, in Biel; Ernst Ehrismann, von Lengnau AG, in Nidau; Alois Fuchs, von Pratteln, in Grenchen; Verena Pfister, von Kerzers, in Büren a. d. A., und Ottilia Petraggio, von Caneggio, in Ipsach.

21. Dezember 1970. Tankbau.

Walter Lüthi AG Biel, in Biel, Betrieb einer Tankbauwerkstätte und die Durchführung von Revisionen und Reinigungen von Heizöltanks (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 984). Die Prokura von Willy Probst ist erloschen.

21. Dezember 1970. Uhren.

Elnik Watch, Elisabeth Nohl, in Biel, Export von Uhren (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 836). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Dezember 1970. Gipserei, Malerei.

Aug. Züllig, in Biel, Gips- und Malergeschäft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1957, S. 518). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Dezember 1970. Machines, outillage de précision, etc.

Posalux S.A., à Biènnne, fabrication et commerce de machines et d'outillages de précision (FOSC du 22. 7. 1969, N° 168, p. 1708). Jean-Claude Gamboni, de Comolongo TI, à Biènnne, et Alfred Mühlheim, de Scheuren, à Biènnne, ont été désignés comme fondés de procuration. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

22. Dezember 1970. Fahrzeuge, Mobilair für Spitäler usw.

COSMOS B. Schild & Cie. AG, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Fahrzeugen und Lenkrollen, Mobilair, und Ausstattungsgegenständen für Spitäler usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3691). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Guido Hirsbrunner, von Sumiswald, in Busswil bei Büren.

22. Dezember 1970.

Habegger Cie. A.G., Baugeschäft, in Biel-Bözingen, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 407). Robert Moning ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär des Verwaltungsrates ist nun Peter Moning, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

21. Dezember 1970. Schneiss- und Schneidegeräte.

Gebr. Gloor & Co., in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit autogenen Schneiss- und Schneidegeräten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1960, S. 3056). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Walter Liechti, von Oberburg, in Burgdorf. 2812 KU

Bureau de Courtelary

18. Dezember 1970.

Société des forces électriques de la Goule, à St-Imier, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1969, N° 200, p. 1980). La procuracy collective confiée à Emile Studer est éteinte.

Bureau de Delémont

15. Dezember 1970.

Précia Décoltage S.à.r.l., à Soulece (FOSC du 28. 8. 1967, N° 200, p. 2867). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 octobre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut être radiée, l'administration fiscale cantonale n'ayant pas donné son consentement.

17. Dezember 1970.

Willy Linder, agent général Mobilair Suisse, à Delémont. Le chef de la maison est Willy Linder, de Linden BE, à Delémont. Exploitation d'une agence générale de la Société Suisse pour l'assurance du mobilier. Rue des Moulins 12.

18. Dezember 1970.

Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, à Delémont, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1970, N° 126, p. 1277). Est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer: Joseph Annaheim, de Lostorf SO, à Moutier.

22. Dezember 1970. Domaine agricole.

La Vendine S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un domaine agricole et la participation à d'autres exploitations agricoles. Elle peut acheter et vendre des propriétés agricoles, construire des immeubles à destination agricole. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Hans Roth, fiduciaire à Delémont, des actifs et de passifs suivants, selon convention de libération au 1^{er} janvier 1970, accusant un actif de fr. 50.315 (débitur, immeubles) et un passif de fr. 2000 (deux créanciers), soit un actif net de fr. 48.315. Ledit apport a été accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 48 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde par fr. 315 lui étant crédité. Deux actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 1000 chacune figurant au passif de la convention susmentionnée. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, président; Liane Roth née Strahm, de Niederbipp, à Delémont, vice-présidente, et Michel Strahm, de Niederwichtach, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de la vice-présidente et du secrétaire. Locaux: rue des Moulins 12.

Bureau Interlaken

21. Dezember 1970. Bäckerei.

Hch. Streiff, in Unterseen, Bäckerei sowie Handel mit Kolonialwaren und Früchten, in Konkurs (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1965, S. 2631). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Interlaken als Konkursrichter vom 10. Dezember 1970 wurde das Konkursverfahren eingestellt und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

21. Dezember 1970. Hotel.

H. Zwahlen, in Lauterbrunnen. Inhaber: Heinrich Zwahlen, von Interlaken, in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels Jungfrau und des Hotels Kreuz. Geschäftsadresse: Hotel Jungfrau.

21. Dezember 1970. Bauten.

Peter Grossmann AG, in Brienz, Bauunternehmung (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 440.000 erhöht durch Ausgabe von 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon wurden Fr. 130.000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft und Fr. 110.000 durch Sacheinlage voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt von Peter Grossmann, in Brienz, zwei Grundstücke in Brienz von 885 m² im «Trachtli» und von 4573 m² in der «Louwimatten» zum Preis von Fr. 151.460. Auf Anrechnung übernimmt die Gesellschaft Schulden von Fr. 41.267. Für die Kaufrezanz von Fr. 110.935 erhält der Sacheinleger 110 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 440.000, eingeteilt in 440 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. Dezember 1970. Techn. Neuheiten.

G. Rutz, in Leissigen, Fabrikation und Vertrieb von technischen «Neuheiten» (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3419). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Dezember 1970.

Skilift Bumps AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3821). Kassier Fritz Gertsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Fuchs zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien als Sekretär, sondern nun als Mitglied. Neu wurden gewählt: Charles Rachely, von Genf, in Lauterbrunnen, als Sekretär (bisher Mitglied), und Heinz Gertsch, von Lauterbrunnen, in Wengen, als Kassier; Präsident Mark Graf, Kassier Heinz Gertsch und das Mitglied Karl Fuchs zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1970. Metzgerei.

Albert Zurbuchen, in Ringgenberg. Inhaber: Albert Zurbuchen-Niederhäuser, von Habkern, in Ringgenberg. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse.

21. Dezember 1970. Restaurant.

M. Beutler, in Interlaken. Inhaber: Manfred Beutler, von Lauperswil, in Interlaken. Betrieb des Restaurants Des Alpes. Höbeweg.

21. Dezember 1970.

Konsumgenossenschaft Leissigen a. Thunersee, in Leissigen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 443). Präsident Hans Dietrich Graf und Vizepräsident Konrad Wyss, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Wilhelm Lauener-Steiner, Präsident, und Hanspeter Gurner, Vizepräsident, beide von und in Leissigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär Fritz Gurner zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1970. Kunstgewerbliche Hand- und Heimarbeit im Berner Oberland, in Interlaken, Verein (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1940, S. 394). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 8. Dezember 1970 wird dieser Verein gemäss Art. 100, Abs. 3, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Lavfen

21. Dezember 1970.

Theo Erb & Cie, Gips- und Fassadengeschäft, in Röschenz (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1575). Der Gesellschafter Hans Erb ist ausgeschieden.

Bureau de Moutier

21. Dezember 1970. Garage.

Roland Bouduban, à Moutier. Le chef de la maison est Roland Bouduban, de Courroux, à Moutier. Exploitation du garage Merçay de Moutier.

Bureau de la Neuveville

22. Dezember 1970.

Société coopérative du battoir à grain de Prêles, à Prêles (FOSC du 16. 2. 1954, N° 38, p. 418). Le vice-président Félix Glaucue est décédé, ses pouvoirs sont éteints. Le président Louis Gauchat et le secrétaire-caissier Adrien Glaucue-Schwab ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Le comité de direction est composé de: Albert Tröhler, de Mühleberg BE, à Prêles, président, et Michel Botteron, de Nods BE, à Prêles, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

Bureau Saanen

21. Dezember 1970.

Sportzentrum Gstaad A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1970 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaft

bezweckt den Bau und den Betrieb von Sportanlagen aller Art für die einheimische Bevölkerung und für die Gäste, insbesondere eines Hallen- und Freibades. Die Gesellschaft ist befugt, für die Erfüllung ihres Zweckes Liegenschaften oder Baurechte zu erwerben. Gemäss Baurechtsvertrag vom 22. Oktober 1970 hat die Gesellschaft von der Gemeinde Saanen zu Lasten deren Grundstücke Saanen Grundbuchblätter Nm. 1057 und 1597 ein selbständiges und dauerndes Baurecht im Halte von ca 8300 m² zu einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 20.000 und gemäss Kaufvertrag vom 22. Oktober 1970 von den Geschwistern Elisabeth Carl geb. Reichenbach, Dr. Walter Reichenbach und Carl Reichenbach das Grundstück Saanen Grundbuchblatt Nr. 3234 im Halte von 796 m² zum Preise von Fr. 80.000 erworben. Das Grundkapital beträgt Fr. 2.100.000, eingeteilt in 4200 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 420.000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Zeiger von Saanen, und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kämpfer, von Oeschenschach, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident; Theodor Romang, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Vizepräsident; Paul Valentin, von Allschwil BL, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als 1. Sekretär; Markus Krähenbühl, von Zazwil und Wirmis, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als 2. Sekretär; Jakob von Almen, von Lauterbrunnen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Annonemie Birnstel, von Baselstadt und Lichtensteig SG, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Fritz Burri, von St. Stephan, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Walter Ludi, von Lenk i. S., in Gstaad, Gemeinde Saanen; Heinrich Matti, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Armin Müllener, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Otto Rohrer, von Bolligen, in Bern; Dr. Hans Sollberger, von Wynigen BE, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Robert Sumi, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Robert Vulliger, von Hochdorf, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Franz Zumburgen, von Zwicimmen, in Saanen. Präsident, Vizepräsident, 1. Sekretär und 2. Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Geschäftslokal: Verkehrsbüro Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Dezember 1970.

Autogarage S. Lüthi, in Worb. Inhaber der Firma ist Siegfried Lüthi, von Landiswil BE, in Worb. Betrieb einer Autogarage, Ausführung von Autoreparaturen, Handel mit Autos, Pneus und Autozubehör. Richtigenstrasse 59.

Bureau Schwarzenburg

21. Dezember 1970.

Käsergenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 476). An der a. o. Generalversammlung vom 9. November 1970 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Stammanteile von Fr. 50 werden aufgehoben und das Anteilsscheinkapital wird zurückbezahlt. (Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 8. Dezember 1970 in Anwendung von Art. 31 HRV).

Bureau Trachselwald

18. Dezember 1970. Metallwaren, Garage usw.

Emil Leibundgut AG Grünen, in Sumiswald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Metallwaren aller Art, Fassondreherci-Arbeit, Betrieb einer Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Zubehör, insbesondere die Weiterführung der Einzel-Firma Emil Leibundgut, Grünen i. E. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktien und Passiven der bisherigen Einzel-Firma Emil Leibundgut, Grünen i. E. gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. November 1970, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Warenvorräte und angefangene Arbeiten, Wertschriften, bewegliche Anlagen, Immobilien, transitorische Aktiven) Fr. 5.191.049.90 und die Passiven (Kreditoren, Banken, Depot Schlüsselautomat, Hypotheken, Delkreder, Kt. Ki. Angestellte, transitorische Passiven) Fr. 4.101.063.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1.089.986.70 ergibt. Auf den Uebnahmepreis von Fr. 1.089.986.70 werden Fr. 440.000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 60.000 des Grundkapitals werden mit Kontokorrentforderungen, die in der Bilanz figurieren, verrechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzel-Firma rückwirkend auf 1. November 1970 ein. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Leibundgut-Christen von Affoltern i. E., in Grünen i. E., als Präsident und Direktor; Andreas Leibundgut-Lanz, von Affoltern i. E., in Grünen i. E., Vizepräsident und Vizedirektor; Josef Bianchi-Leibundgut, von Stettli SH, in Grünen i. E., Vizedirektor, und Klara Leibundgut-Christen, von Affoltern i. E., in Sumiswald. Emil Leibundgut führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Als Vizedirektor wurde gewählt: Rudolf Badertscher, von Lauperswil, in Grünen i. E. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten. Prokura wurde erteilt an Paul Burkhalter, von Langnau i. E., in Grünen i. E. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: in Grünen.

19. Dezember 1970. Mech. Werkstätte, Garage. E. Leibundgut, in Grünen, Gemeinde Sumiswald, Autogarage und mech. Werkstätte (Fassondreheri) (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1950, S. 1954). Die Firma wird infolge Uebnahme der Aktien und Passiven gemäss Bilanz vom 1. November 1970 durch die vorstehend eingetragene «Emil Leibundgut AG Grünen, Aktiengesellschaft in Sumiswald», gelöscht.

21. Dezember 1970. Metallwaren.

Fritz Leibundgut AG, in Grünen, Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4011). Hans Hermann, von Rohrbach, in Sumiswald, wird Prokura erteilt. Er zeichnet mit einem der beiden andern Prokuristen kollektiv.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Dezember 1970.

Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin A.G., in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840). Kurt Wolff, von und in Biel, wird zum stellvertretenden Direktor, und Lillian Hollenweger, von Zürich, in Herzogenbuchsee, zur Prokuristin ernannt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

22. Dezember 1970.

Pfister A.G., Bürstenfabrik, in Wangen a. d. A. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2052). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Dezember 1970. Kosmetische und pharmazeut. Produkte.

Cadena S.A. (Cadena A.G.), in Luzern, kosmetische, pharmazeutische und technische Produkte und Apparate usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2122). An der a. o. Generalversammlung vom 28. Oktober 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 200

voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 70 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 70 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Namenaktien zu Fr. 100.

17. Dezember 1970. Elektronische Apparate.
Polytrona AG (Polytrona SA), in Luzern, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 272). Laut öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1970 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Librierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll librierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000; eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500.

17. Dezember 1970.
Verein für Jugendherbergen Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht ein Verein gemäss Statuten vom 13. März 1953 und 15. April 1970. Zweck: Erstellung, Einrichtung und Betrieb von Jugendherbergen für Jugendliche, Jugendgruppen, Schulen und Familien; Förderung des Jugendtourismus und des Jugend- und Familienwanderns; Zusammenarbeit mit andern Institutionen der Freizeitgestaltung und des Jugend- und Sozialtourismus. Der Verein ist als Kreis Zentralschweiz Mitglied des Schweizerischen Bundes für Jugendherbergen (SBJ). Die Mittel des Vereins werden gebildet aus den Mitgliederbeiträgen, Erträgen aus den Jugendherbergen, Schenkungen, Subventionen, Vergabungen und Erlös aus Finanzierungsaktionen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem Vorstandsmitglied oder dem Geschäftsführer. Präsident des Vorstandes ist Robert Wälle, von Luzern und Ebnat-Kappel, in Rothenburg; Vizepräsident Alfred Stadelmann, von und in Luzern; Mitglieder sind Theodor Zumbühl, von und in Littau; Hansjörg Sigrist, von Meggen und Kriens; Dora Lottenbach, von Weggis, in Küsnacht SZ; Josef Tresch, von und in Göschenen; Peter Ulrich, von Luzern; Hans Huhn, deutscher Staatsangehöriger; Max Thürlemann, von Waldkirch; Dr. Ulrich Fässler, von Luzern und Appenzel; Werner Bieri, von Hasle LU und Entlebuch, und René Regness, von Niederdorf BL, alle diese in Luzern. Geschäftsführer ist Elise Wälle geb. Amrein, von und in Luzern. Adresse: Weinbergstrasse 83 (bei Elise Wälle-Amrein).

21. Dezember 1970.
Partner Treuhand AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2306). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun teils in bar (Fr. 560) und teils durch Verrechnung (Fr. 19 440) voll libriert.

21. Dezember 1970. Bauten.
Andrighetto AG, in Luzern, Bauunternehmung (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2218). Angelo Andrighetto, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Romano Simioni, von und in Luzern.

21. Dezember 1970.
Awepag-Verbeagentur Aktiengesellschaft, in Luzern, Werbung, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3099). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Mai 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Dezember 1970. Hotel- und Metzgereibedarf.
Anton Blättler, in Emmen, Handel mit Hotel- und Metzgereibedarfsartikeln (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 630). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1970. Restaurant.
W. Bühlmann-Stuber, in Hochdorf, Restaurant «Flora» (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1759). Neue Geschäftsnatur: Restaurant Spitz.

21. Dezember 1970. Hotel- und Tiefbau.
Estermann & Schläpfer, in Sursee, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbau (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1965, S. 3829). Paul Schläpfer ist zufolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter führen den Betrieb unter der Firma Estermann & Cie. weiter. Kurt Estermann ist nun volljährig. Einzelunterschrift führt wie bisher der Gesellschafter Otto Estermann.

21. Dezember 1970. Liegenschaften.
Kappa AG Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1859). Neues Geschäftsdomicil: Sempacherstrasse 15 (eigenes Büro).

21. Dezember 1970.
Merkur-Handels-AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1859). Neues Geschäftsdomicil: Sempacherstrasse 15 (eigenes Büro).

21. Dezember 1970. Coiffeur.
Nicolai, in Luzern, Coiffeurgehäsch (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1939, S. 839). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers und Verkauf des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1970. Büromaterial.
Pro Sureau Kriens G.m.b.H., in Kriens, Büromaterial usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2706). An der Gesellschafterversammlung vom 26. November 1970 wurden die Statuten geändert. Werner Hüster und Liliane Hüster-Wilhelm sind nicht mehr Gesellschafter; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Die Stammanteile wurden von den neuen Gesellschaftern Johann Heinrich Waser-Egli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, und Jacques Rudolf Waser-Suter, von Zürich, in Weiningen, übernommen. Das gleichbleibende Stammkapital von Fr. 150 000 zerfällt nun in zwei Stammanteile zu je Fr. 75 000. Beide Gesellschafter sowie Georges Fontana, von und in Zürich, sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1970.
Skilift Schwarzenegg AG, Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Fühli (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 593). Josef Wicki-Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Schöpfer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Joseph Duss, von Schüpfheim und Hasle, in Schüpfheim.

21. Dezember 1970. Papeterie.
Jobst Ehlers-Lustenberger, in Luzern, Papeterie (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1967, S. 1554). Diese Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Pauluspapeterie Nägeli AG», in Luzern, erloschen.

21. Dezember 1970.
Pauluspapeterie Nägeli AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Papeteriewaren; Beteiligungen; Erwerb oder Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll librierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 17. Dezember 1970 und Bilanz per 31. Oktober 1970 übernimmt die Gesellschaft die vormalige Einzelfirma «Jobst Ehlers-Lustenberger», in Luzern, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 52 855.23 und die Passiven Fr. 46 855.23 betragen. Der Aktivenüberschuss von Fr. 6000 gilt als Uebernahmepreis und wird auf das Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft laut erw. Uebernahmevertrag das bisher von Werner Nägeli, in Kriens, betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Papeteriegeschäft mit Aktiven von

Fr. 61 596.55 und Passiven von Fr. 19 596.55. Der Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 42 000 wird auf das Grundkapital angerechnet. Zwei Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung libriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Othmar Brunner, von und in Luzern; Mitglieder sind Werner Nägeli, von und in Kriens, und Jobst Ehlers, von Mathon GR, in Luzern. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Obergrundstrasse 98 (bei Othmar Brunner, Treuhand AG Luzern).

22. Dezember 1970. Beteiligungen.
Dulmina GmbH, in Luzern, Wertschriften, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 56). Dr. Hugo von der Crone ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 sowie ein Betrag von Fr. 1499 000 der Stammeinlage des Gesellschafters Carl Herzog von Croz, sind an den neuen Gesellschafter Carl Erbrprinz von Croz, deutscher Staatsangehöriger, in Dülmen (Westfalen), übergegangen. Das unveränderte Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt nun in einen Stammanteil von Fr. 500 000 des Gesellschafters Carl Herzog von Croz, und einen solchen von Fr. 1 500 000 des Gesellschafters Carl Erbrprinz von Croz. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. September 1970 wurden die Statuten entsprechend geändert.

22. Dezember 1970. Landesprodukte.
Ledona AG, in Luzern, Landesprodukte (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1965, S. 1638). Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Franz Moos, von Zug und Luzern, in Buchrain; Vizepräsident Hans Ulrich Fischer, von Luzern, in Ebikon, und Mitglied Josef Fuchs (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates), nun in Kriens wohnhaft. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Demnach ist die Einzelunterschrift von Josef Fuchs erloschen.

22. Dezember 1970.
Luzerner Kantonalbank, in Luzern, mit Depositenkasse (Zweigniederlassung) «Grendel», Luzern, Institut mit Staatsgarantie (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Die Unterschrift von Dr. Karl Helbling sowie die Prokuren von Richard Schürmann und Hans Willi sind erloschen. Vinzenz Büchler und Dr. Joseph Felder (bisher Vizedirektoren) wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Alphons Beck ist nicht mehr Direktionssekretär; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Hans Moser wurde zum Direktionssekretär ernannt; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien für die Hauptbank, die Depositenkasse «Grendel» und die Agenturen. Es wohnen nun: der Prokurist Josef Roos in Reissbühl, Gemeinde Littau, und der Prokurist Hermann Waldspühl in Meggen.

22. Dezember 1970.
Luzerner Kantonalbank, Filiale Malhof, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).
Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).

Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, in Hochdorf (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2253).
Luzerner Kantonalbank, Filiale Reiden, in Reiden (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).

Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, in Schüpfheim (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).
Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).

Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036).
Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2253).

Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, in Ebikon (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1254).

Die Unterschrift von Dr. Karl Helbling ist erloschen. Vinzenz Büchler und Dr. Joseph Felder (bisher Vizedirektoren) wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alphons Beck ist nicht mehr Direktionssekretär; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1970. Käseerei.
G. Moser's Erben, in Wollhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Käseerei, Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1948, S. 3323). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. Dezember 1970. Sägerei.
Gebr. Rüttimann, in Hildisrieden, Sägerei, Holzhandlung (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1946, S. 1839). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsverkauf aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. Dezember 1970.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2052). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Franz Dotz ist erloschen.

22. Dezember 1970.
Cewag Cementwaren AG, in Horw (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 47/8). Josef Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Josef Schlumpf (bisher nichtzeichnendes Mitglied). Präsident und Geschäftsführer führen Einzelunterschrift.

Schwyz – Schwytz – Svitto

21. Dezember 1970.
Louis Gyr, Bekleidungshaus «Heebt», in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Louis Gyr-Beeler, von und in Einsiedeln. Handel mit Textilien jeder Art. Domicil: Hauptstrasse 74.

21. Dezember 1970.
Kurt Elmiger-Kappeler, Gasthof «Hirschen», in Schwyz (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1959, S. 743). Die Firma wird geändert in: **Kurt Elmiger-Kappeler, Hotel Hirschen**. Einzelprokura wurde erteilt an Marlis Elmiger-Kappeler, von Reiden, in Schwyz. Hotel- und Restaurationsbetrieb.

21. Dezember 1970.
J. Meier & Co. Seidenstoffweber, in Wangen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1943, S. 562). Die Gesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1970 und Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1970 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «J. Meier AG, Weberei, Wangen SZ», in Wangen SZ übernommen.

21. Dezember 1970.
J. Meier AG, Weberei, Wangen SZ, in Wangen SZ. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Weberei sowie Handel und Verkauf von Stoffen aller Art, insbesondere synthetischer Gewebe. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1970 und Uebernahmevertrag vom 30. September 1970 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelisteten Kommanditgesellschaft «J. Meier & Co. Seidenstoffweber», in Wangen SZ, wobei die Aktiven Fr. 1 145 061.26 und die Passiven Fr. 785 074.50 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 359 986.76, wovon Fr. 265 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 135 000 werden durch Verrechnung libriert. Die Mitteilungen an die Aktio-

näre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Jakob Meier-Gmünder, von Bärenwil ZH und Basel-Stadt, in Rapperswil SG, als Präsident, und Jacques Meier, von Bärenwil ZH und Basel-Stadt, in Rapperswil SG. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Leo Bamert, von Tuggen, in Wangen SZ. Domicil: Mühlestrasse.

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Jooma A.G., in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 642). Das einzige Mitglied Kurt E. Hofmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates Walter Wiget, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

21. Dezember 1970.
Reismühle Brunnen AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1965, S. 303). Alois Job ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. André Voilat, von Lugnez BE, in Dürnten ZH, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1970. Corsets.
Frau H. Schönbacher, in Galgenen, Fabrikation von und Handel mit Corsets usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1360). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Finacomag S.A. (Finacomag A.G.) (Finacomag Ltd.), bisher in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1962, S. 3449). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1970 wurde der Sitz nach Engenberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Beteiligung an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmen und den Erwerb von Aktien oder Obligationen anderer Gesellschaften zu Anlagezwecken. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Mai 1953. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Maurice Th. Labhardt, von Steckborn und Basel, in Basel, als Präsident, und Paul von Wyl, von Samen in Engenberg, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Karl Storz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domicil: Hinterdorf 1.

21. Dezember 1970.
Financière Bonafina S.A. (Financière Bonafina A.G.) (Financière Bonafina Ltd.), bisher in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 9. 1965, S. 2379). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurde der Sitz nach Engenberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb zu Anlagezwecken von Beteiligungen, Aktien und Obligationen von Finanz-, Handels- oder Industrieunternehmen mit Sitz ausserhalb des Kantons Obwalden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Juni 1949. Sie sind revidiert worden am 30. Juni 1954 und 28. August 1956. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Maurice Th. Labhardt, von Steckborn und Basel, in Basel, als Präsident; Dr. jur. Ignaz Britschgi, von Alpnach, in Samen, Mitglied; Paul von Wyl, von Samen in Engenberg, Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates, Karl Storz und Emil Weidinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. An Raymond Beck, von Brugg (Aargau), in Basel, wird Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Domicil: Hinterdorf 1.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

21. Dezember 1970.
Osterwalder Transport AG Hergiswil, in Hergiswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Transporten. Sie kann Transportmittel an- und verkaufen sowie vermieten. Ferner ist die Gesellschaft zum Kauf und Verkauf von Liegenschaften befugt. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hanspeter Osterwalder, von Gaiserswald und Waldkirch, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Arnold Osterwalder, von Zürich und Gaiserswald, in Zürich, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Josi, von Adolboden, in Aotwil, Gemeinde Gaiserswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Adelhild Kübele-Ueberbacher, von und in St. Gallen. Geschäftsdomicil: Seestrasse 16, bei Hans Hochreutener.

21. Dezember 1970. Heizungen, Lüftungsanlagen usw.
Hunziker A.-G., Zweigniederlassung in Hergiswil, Zentralheizungen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1963, S. 1234). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. An der Generalversammlung vom 6. November 1970 wurden die Statuten der Gesellschaft teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Installation von Zentralheizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen; Beteiligungen; Erwerb oder Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen. Neu führt Einzelunterschrift Bruno Hunziker, von Staffelfach, in Horw, Verwaltungsrat, Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Dezember 1970. Sanitäre Artikel, Waren aller Art usw.
Armasan AG, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit sanitären Artikeln sowie Beteiligung an solchen Firmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomicil: beim einzigen Verwaltungsrat Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

18. Dezember 1970. Beteiligungen usw. Waren aller Art.
Pemir AG, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften oder Betrieben aller Art, Finanzierungen, Marktuntersuchungen und Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch selber Waren oder Immobilien kaufen und verkaufen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dietrich Stauffacher, von Matt, in Glarus. Geschäftsdomicil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dietrich Stauffacher, Treuhandbüro, Hauptstrasse 34.

21. Dezember 1970. Grundstücke usw.
Casabatina S.A., in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster

Linie Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Baurechten auf der ganzen Welt, vor allem in Californien. Sie bezweckt ferner Beteiligung an anderen Unternehmungen, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Investitionen aller Art. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltschaft: eines oder mehrere Mitglieder. Jeannette B. Thurnherr, geb. Disler, von Au SG und Zürich, in Kilchberg ZH, ist Präsidentin, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, Mitglied, sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

21. Dezember 1970. Filmproduktion usw.
Pollux-Film AG (Pollux-Film SA) (Pollux-Film Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion, Kauf, Verkauf und Verleih von Filmen, sowie Organisation von kommerziellen Veranstaltungen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltschaft: ein oder mehrere Mitglieder. Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, ist Präsident; Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Vizepräsident, und Jean Keller, von Pleigne BE, Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

21. Dezember 1970. Graphische Unternehmungen.
Security Printing S.A., in Glarus u. Betrieb von graphischen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. S. 1969, S. 1930). Willy Müller, Präsident, ist aus dem Verwaltschaft ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln. In den Verwaltschaft wurden gewählt: Dr. Heinz E. Müller, von Williberg AG, in Spreitenbach AG, als Vizepräsident, und Dr. Reinhard Weissgerber, deutscher Staatsangehöriger, in München (Deutschland), als Mitglied, sie zeichnen zu zweien.

21. Dezember 1970. Beteiligungen usw.
Epieura Holding AG, in Glarus u. Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften, insbesondere an solchen, die sich mit der Führung von Restaurationsbetrieben befassen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 900). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1.500.000 auf Fr. 2.500.000 erhöht, durch Neuausgabe von 10.000 Aktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1.000.000 ist wie folgt liberriert: Fr. 500.000 durch Bareinzahlung und Fr. 500.000 durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 2.500.000, eingeteilt in 25.000 Aktien zu Fr. 100.

22. Dezember 1970.
Interplan & Bau A.G., in Glarus u. Mit Statuten vom 22. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung; Betrieb eines Architektur- und Ingenieur-Bureaus; Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Rationalisierung des Bauwesens; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräussern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Verwaltschaft: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Jakob Guver, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A. G., Hauptstrasse 41.

22. Dezember 1970.
Vereinigte Papierfabriken Netstal A.-G. (V.P.N.) (Fabriques de papier réunies Netstal S.A.), in Netstal. Erwerb und Betrieb der beiden Papierfabriken in Netstal (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1970, S. 1879). Die Kollektivunterschrift von Otto Woodtly ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Paul Albert Breitenstein, deutscher Staatsangehöriger, in Netstal, er zeichnet zu zweien.

22. Dezember 1970. Handelsgeschäfte aller Art usw.
Winfair A.G., in Glarus. Durchführung von Import-, Export-, Transit- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1786). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1970 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50.000, bisher einbezahlt mit 48 Prozent = Fr. 24.000, ist nun voll einbezahlt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt.

22. Dezember 1970. Teppiche.
Schweizerische Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbrica Svizzera di Tappeti), in Ennenda. Fabrikation und Verkauf von Teppichen jeder Gattung (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969, S. 2704). Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Farkas, von Bottmingen, in Glarus.

22. Dezember 1970.
Gabl Söhne, Gipsgeschäft, in Glarus. Gipsgeschäft und Handel mit Gipsmaterialien (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1967, S. 1079). Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Franz Gabl jun. per 31. Dezember 1970 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Gabl, von und in Glarus, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nunmehr: **Willy Gabl-Dürst, eidg. dipl. Gipsermeister**. Gipsgeschäft und Handel mit Gipsmaterialien. Einzelprokura wurde erteilt an Gret Gabl, geb. Dürst, von und in Glarus.

22. Dezember 1970. Beteiligungen usw.
Böthecher & Co., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Handelsunternehmen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). Die Kollektivprokura von Lilly Hauri-Andelfuhr ist erloschen. Kollektivprokura im Sinne von Art. 459, Abs. 2. OR, wurde erteilt an Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

23. Dezember 1970. Vermögensverwaltung usw.
Letrado AG, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Wertschriften und Vermögen; Beteiligung bei andern Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit 20 Prozent = Fr. 80.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltschaft: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Otto Gerber, von Schangnau BE, in Adliswil ZH. Rechtsdomizil: Dr. iur. Werner Stauffer, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

Zug - Zoug - Zugo

18. Dezember 1970.
Merck Holding AG, in Zug, Gründung von Unternehmungen und Beteiligung an solchen, welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma E. Merck, in Darmstadt, bezwecken usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 15.000.000 auf

Fr. 25.000.000 erhöht durch Ausgabe von 10.000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 25.000.000, eingeteilt in 25.000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Dezember 1970.
Computer Research AG, in Zug. Leistung von Betriebsberatungsleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Patente usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2162). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Parsons & Williams AG**.

21. Dezember 1970.
Thomar Development & Service AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen; Finanzierungen und Abschluss von Treuhändergeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB, dem Publikationsorgan, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief, oder telegraphisch. Verwaltschaft: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Industriestrasse 19 (bei Dr. H. Durrer).

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Talipar A.G., in Zug. Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1119). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

21. Dezember 1970.
Renggli Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungs- und Treuhänderfunktionen. Voll liberriertes Aktienkapital: Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1970 übernimmt die Gesellschaft 200 Aktien der Renggli Immobilien AG, Zug; 300 Aktien der Rinter Lizenz AG, Zug; 100 Aktien der Rinter Projekt AG, Zug, und 100 Aktien der Rinter Technik AG, Zug, zum Preise von Fr. 800.000, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Sacheinleger erhalten dafür 800 voll liberrierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000. Der Rest des Grundkapitals von Fr. 200.000 wurde bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Telegramm. Verwaltschaft: eines oder mehrere Mitglieder. Ernst Renggli, von Entlebuch, in Zug, ist Präsident; Paul Benesegger, von St. Gallen, in Zug, und Dr. Guido Renggli, von Entlebuch, in Risch, Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 79.

21. Dezember 1970. Industrieplanung, Finanzierungen, Maschinen.

Fexima A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Industrie-Planung; Finanzierungen, Export, Import und Herstellung von Maschinen sowie Handel mit Waren aller Art. Beteiligungen; Vertretungen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltschaft: 1 bis 5 Mitglieder. Walter Eigensatz, von Luzern, in Minusio, ist Präsident, und Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen. Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fiducia AG).

21. Dezember 1970.
Eufid Investment A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. September 1970, S. 2063). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

21. Dezember 1970. Waren aller Art, Patente, Beteiligungen.
Lloyds Tarber Ltd. (Lloyds Tarber AG) (Lloyds Tarber SA) (Lloyds Tarber S.p.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen sowie Beteiligung an andern Unternehmen des Handels und der Industrie. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltschaft: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: lic. oec. Peter O. Wolf, von Neuenkirch LU, in Baar, Domizil: Hänbühl 18 (bei Frau E. Wolf).

21. Dezember 1970.
Hetraspas Export AG, in Zug, Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 960). Die Unterschrift von Wilfried Fehring ist erloschen.

21. Dezember 1970. Verwaltung von Vermögenswerten.
Lola Tinta AG, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2019). Ernst W. Meier, Präsident, und Jean A. Duruz sind aus dem Verwaltschaft ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltschaft gewählt worden: Dr. Severio Antonini, von Lugano, in Lugano, als Präsident, und Bruno Censi, von Lamone TI, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

21. Dezember 1970. Eisenhandlung.
Carl Bossard, Inhaber W. Bossard, in Zug, Eisenhandlung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 388). Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Heinrich Bossard, nun in Oberwil-Zug; seine Prokura ist somit erloschen. Gleichzeitig wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Ernst Albrecht, von Lax VS, in Baar; Vitus Bäriswyl, von Alterswil FR, in Zug; Vigieli Caven, von Brigels GR, in Zug; Florian Flüteli, von Schiers GR, in Zug; Edw. Huber, von Jona AG, in Zug; Siegfried Hürlimann, von Menzingen und Zürich, in Zug; Georg Oberhänsli, von Engwilen TG, in Baar; Alfons Schmid, von Emmen LU, in Zug; Edmond Wyler, von Basel, in Basel.

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Marbex AG (Marbex S.A.) (Marbex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Verwaltschaft besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Walter Süsli, von Wetzlingen, in Zug, Präsident, und Martial Fréne jun., von Reconswiler und Kilchberg ZH, in Thalwil. Domizil: Baarerstrasse 10, Geschäftshaus Gotthard (bei Experta Treuhand AG).

21. Dezember 1970.
Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 2000). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zug ist erteilt worden an: Max Egger, von Pfäfers SG, in Zürich.

22. Dezember 1970. Mess- und Steueranlagen usw.
Variomatic AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Entwicklung von und den Handel mit Mess-, Regel-, Steuer- und Automatisierungsanlagen für industrielle Fertigungen. Ferner das Erbringen von Dienstleistungen

auf den Gebieten der Organisation, Rationalisierung, Programmierung und Automatisierung in der Industrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltschaft besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Meier, von Eglisau, in Wetzikon. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Willi Marxer, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Bärenwil. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Châtel-St-Denis

21 décembre 1970. Génie civil.
Gefoumac S.A., à Châtel-Saint-Denis. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but tous travaux de génie civil, fouilles, maçonnerie, terrassement et construction. Elle peut faire toutes opérations immobilières, en rapport avec le but social. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la FOSC ou par lettre recommandée. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Vauthey, de Remaufens, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux: dans ses locaux, rue de la Gare.

Bureau de Fribourg

16 décembre 1970. Immeubles.
Gallia S.A., en liquidation, à Fribourg, acquisition ou location d'immeubles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 7. 1969, No 170, p. 1727). Par ordonnance du 16 décembre 1970, le président du tribunal de la Sarine à Fribourg a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-dessus.

17 décembre 1970. Menuiserie.
Roger & Albert Muret, à Villars-le-Gibloux. Roger et Albert Muret, les deux de et à Villars-le-Gibloux, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1971. Charpente, menuiserie, pompes funèbres.

18 décembre 1970.
S.I. Imosol A. S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction d'immeubles localisés à caractère social (HLM), leur exploitation et location, leur achat et vente, la participation à des sociétés poursuivant le même but. La société acquiert l'art. 92 du registre foncier de la commune de Cottens pour le prix de fr. 37.415. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Jetzer, de Lengnau AG, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domizil: 73, Rue de la Vignettaz, c/o Société Fiduciaire Fribourg S.A.

18 décembre 1970. Participations.
Cyberua Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 6. 1970, No 137, p. 1381). Les administrateurs Joseph Hideg, Roger-Claude Charbonnier et Georges Aegler, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints.

18 décembre 1970. Participations.
Bresa, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2619). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1970, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg et de modifier son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouveau but: acquérir, gérer et vendre toutes participations à des entreprises financières, industrielles ou commerciales, tous biens immobiliers ou mobiliers et tous droits de propriété industrielle. Les statuts originaux portent la date du 21 octobre 1930. Dernière modification: 9 octobre 1970. Le capital social est de fr. 600.000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Alain Hirsch, de Genève, à Anières, jusqu'ici administrateur unique nommé président, et de Hermann Egger, de et à St-Ours, secrétaire (nouveau). Ils signent individuellement. Jacques Revaclier, de et à Laconnex (inscrit), est fondé de pouvoir avec signature individuelle. Adresse: Grand'Places 1, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

18 décembre 1970. Participations.
Sogasa S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, établies en Suisse ou à l'étranger. La société pourra en outre apporter des conseils et une aide technique à d'autres entreprises à l'étranger, acquérir, céder et exploiter des brevets, licences, marques et procédés de fabrication. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Hubert de Boccard, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Local: 1, Grand'Places, c/o H. de Boccard.

21 décembre 1970. Fromages.
Robert Wolf, à Belfaux, promotion des ventes de fromages français «Société Y. Bongrain» (FOSC du 19. 4. 1968, No 91, p. 823). Le titulaire a adopté la nouvelle raison sociale: «Bongrain» Robert Wolf et a transféré son siège à Fribourg, 5, Chemin de Bethléem.

21 décembre 1970.
Touche Ross Institute of Management S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'offrir des cours de gestion et des services au personnel de direction, gens d'affaires, directeurs d'institutions publiques ou semi-publiques et autres. Les domaines à couvrir comprendront, sans restriction, la gestion générale, l'étude du marché, du comportement financier, du contrôle et de l'organisation; de constituer ou de contribuer à la constitution, conformément aux lois de toutes juridictions, de corporations, associations, trusts et autres organisations poursuivant tout but légal. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20.000. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Henry E. Bodman II, des USA, à Madrid, président; Philippe de Coulon, de Neuchâtel, à Genève, vice-président, et de Robert Briner, de Kilchberg, à Genève, secrétaire. Ils signent individuellement. Local: 5a, Bd de Pérolles, c/o Etude de MM. Lenz & Schlupe, avocats.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 décembre 1970. Travaux publics.
Tena Auguste, à Orsonnens. Travaux publics (FOSC du 11. 4. 1962, No 85, p. 1084). Par ordonnance du 6 octobre 1970, le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont, a déclaré le titulaire en état de faillite.

21. Dezember 1970. Carrosserie.
Bernard Morand, à Romont, Exploitation du Garage et Carrosserie de l'Avenir (FOSC du 13. 11. 1968, N° 2455). Par ordonnance du 30 octobre 1970, le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont, a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau Tafers (Bezirk Sene)

21. Dezember 1970. Kunststoffprodukte.
Sika Norm Aktiengesellschaft (Sika Norm Société Anonyme), in Dudingen, Kunststoffprodukte, usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Die Unterschriftsberechtigung ist erteilt worden an Charles Denner von Langenthal, in Laufen BE; Rolf Dietler, von Grellingen, in Didingen, und Erwin Werthmüller, von Niederösch, in Oberrohrdorf/Staretschwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Dr. Hannes Goetz, von Oberneunorf, in Rüschlikon, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1970.
Viehzüchtgenossenschaft Ueberstorf, in Ueberstorf (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 887). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Marcel Portmann, Präsident, infolge Rücktritts, und Josef Spieher, Vizepräsident, infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Brühlhart Hermann, von und in Ueberstorf, bisher Besitzer, und neuer Vizepräsident Josef Fasel, von St. Antoni in Ueberstorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1970.
Alpenossenschaft Ueberstorf, in Ueberstorf (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1966, S. 943). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Marcel Portmann, Präsident, infolge Rücktritts; Josef Spieher, Vizepräsident, infolge Todes. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Brühlhart, von und in Ueberstorf, und neuer Vizepräsident Fritz Pfister, von Därstetten, in Ueberstorf, bisher Besitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

18. Dezember 1970. Metzgerei.
Walter Bühlmann, Metzgerei und Würsterei, in Egerkingen (SHAB Nr. 1 vom 16. 1. 1942, S. 118). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergangs im Handelsregister gelöscht.

18. Dezember 1970. Metzgerei.
Walter Bühlmann, in Egerkingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Bühlmann, 1933, von Wahlern BE, in Egerkingen. Metzgerei-Würsterei, Dorfstrasse 225.

Basel-Landschaft — Bale-Campagne — Basilea-Campagna

18. Dezember 1970. Restaurant.
Wwe. Schneberger, in Aesch BL, Betrieb des Restaurants zur Eintracht (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2513). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1970.
W. Schwaldler, Mess- und Regeltechnik, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schwaldler-Dörks, von Dielpoldsau SG, in Dornach. Projektierung und Ausführung von regeltechnischen Anlagen im Chemiebau. Rheinstrasse 2.

18. Dezember 1970. Bauunternehmung.
Fritz Durtsehl, in Muttenz. Bauunternehmung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2412). Einzelprokura wurde erteilt an Willy Mall, von Basel, in Liestal, und Kollektivprokura zu zweien an Josef Bruno Tomasini, italienischer Staatsangehöriger, in Muttenz; sie zeichnen für das Gesamtunternehmen.

18. Dezember 1970. Maschinen.
Pius Kohler, in Oberwil, Handel mit und Reparaturen von Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3944). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1970. Waschaufbauten.
Ernst O. Spillmann, bisher in Basel, Service und Vertretungen für Waschaufbauten (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Oberwil BL verlegt. Inhaber ist Ernst Oskar Spillmann-Wyler, von Villnachern, in Oberwil BL. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Service und Vertretungen von elektrischen Apparaten und Maschinen. In den Lettenreben 15.

18. Dezember 1970. Schlosserei.
Th. Senn, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Senn-Stiner, von Hendschiken AG, in Therwil. Schmiedei- und Schlosserei, Teichstrasse 15.

18. Dezember 1970. Datenverarbeitung.
Software-Institut Rolf Kunz, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Kunz-Meier, von Grafenried BE, in Bubendorf. Beratung, Entwicklung und Durchführung von Sachgeheimen in Zusammenhang mit der elektronischen Datenverarbeitung. Nelkenstrasse 9.

18. Dezember 1970. Landesprodukte.
Hans Weiss, in Maispösch, Handel mit Landesprodukten (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1951, S. 1166). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1970. Landesprodukte.
Hans Weiss Inh. Max Frei, in Maispösch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Frei-Kaufmann, von Sissach, in Maispösch. Handel mit Landesprodukten und Autotransporte. Unterdorf 85.

18. Dezember 1970. Papierfabrik.
Stoecklin & Cie., bisher in Basel, Karton- und Papierfabrik. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt. Gesellschafter sind: Werner Stoecklin-Stutz, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift; Harold Stoecklin-Wille, von Basel, in Riehen; Richard Stoecklin-Gröner, von Basel, in Bottingen, und Lucius Stoecklin-Robina, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dieter Stoecklin, von und in Basel; Hans Peter Fischer, von Oftringen, in Füllinsdorf; Willi Roth, von Burgäschli, in Burg i. Leimental, und Gottfried Gustav Brauchle, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Die Gesellschaft hat am 26. Dezember 1982 begonnen. Die Geschäftsnatur wird geändert in Papierfabrik. Domizil: Industriestrasse 60.

18. Dezember 1970. Parkettböden.
Jäggi & Stebler, in Münchenstein, Verlegen, Schleifen und Versiegeln aller Arten von Parkettböden usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1160). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1970.
Gruner & Jauslin, Ingenieure S.I.A., in Muttenz. Ingenieurarbeiten des Hoch- und Tiefbaus. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Walker, von Basel, in Riehen.

18. Dezember 1970.
Garage TOTAL Keller & Petitjean, in Liestal (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 79). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Johann Keller-Beyeler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Henri Petitjean-Baumann, von Souboz BE, in Liestal, als Einzelfirma im Sinne der Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Garage TOTAL H. Petitjean**. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Tankstelle. Rheinstrasse 103.

18. Dezember 1970. Apparatebau.

D. Benone & Co., bisher in Basel, Apparatebau, Ventilations-Spenglerlei, Kunststoffverarbeitung, mechanische Werkstätte und Schlosserei (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2802). Der Sitz dieser Kommanditgesellschaft wurde nach Muttenz verlegt und die Firma geändert in **Benone & Co.** Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Dominique Benone-Bondi, von Mumpf, in Muttenz. Kommanditäre mit je einer Kommandite von Fr. 3000 sind: Hubert Lais, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Ernst Warrbrodt, von Sisslen BE, in Birsfelden, und Antonio Bondi, von und in Basel. Die Kommanditäre führen Kollektivprokura zu zweien. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1964 begonnen. Apparatebau, Ventilations-Spenglerlei, Kunststoffverarbeitung, mechanische Werkstätte und Schlosserei. Geschäftsdomizil: Wildensteinerstrasse 21.

18. Dezember 1970. Elektrische Installationen.
Baumann & Schaufelberger AG, Filiale Oberwil, in Oberwil BL, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen aller Art sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Zubehören (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Aktiengesellschaft mit Hauptstiz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Filiale gelöscht.

18. Dezember 1970.
Metallum Pratteln A.G., in Pratteln, Handel mit Metallen sowie Metalloxyden usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maurus Imark, von Himmelried, in Laufen.

18. Dezember 1970.
Rohrbogen Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 219). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maurus Imark, von Himmelried, in Laufen.

18. Dezember 1970.
Gebr. G. & L. Spaini, Hoch- & Tiefbau Pratteln AG, in Pratteln (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1960, S. 2615). Guido Spaini, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Heinrich Büchel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt die Prokuristin Celestina Büchel-Spaini. Sie zeichnet zu zweien. Ihre Prokura ist erloschen.

18. Dezember 1970.
Sand- & Kieswerk Gebr. Spaini Pratteln AG, in Pratteln (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1956, S. 1664). Guido Spaini, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Heinrich Büchel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt die Prokuristin Celestina Büchel-Spaini. Sie zeichnet zu zweien. Ihre Prokura ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. November 1970. Bauten.
VISTAMONT AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Baubereitung, Durchführung von Hochbauten, Erwerb und Verkauf von Grundstücken sowie Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Mobilien und Immobilien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll liberriert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rupert Felder, von Luzern, in Chur, als Präsident; Silvio Lareida, von Präz, in St. Moritz; Dr. Walter Schwelger, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. Rupert Felder, Quaderstrasse 16.

21. dicembre 1970. Partecipazioni.
Zanzara S.A., in San Vittore. Con statuti del 18. 12. 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita di titoli, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

21. dicembre 1970. Partecipazioni immobili.
Dulemar S.A., in San Vittore. Con statuti del 18. dicembre 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

21. dicembre 1970. Partecipazioni immobili, ecc.
Doletta S.A., in San Vittore. Con statuti del 18. dicembre 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita di titoli, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

21. Dezember 1970.
Transformor AG (Transformor SA) (Transformor Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Grundbesitz. Bebauung von Grundstücken, sowie deren Verwaltung. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: c/o Dr. Romano Kunz, Hartberstrasse 18.

21. Dezember 1970. Vermögenswerte aller Art.
Aretusa AG, Chur, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von beweglichem und unbeweglichem Vermögen sowie die Verwaltung von Einkünften aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Otto Koller, von Speicher, in St. Moritz, ist Präsident; Dr. Oscar Michel, von Basel, in Kaiseraugst und Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio, in Chur, Mitglieder; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

21. Dezember 1970. Geschäfte aller Art; Beteiligungen.
Com-Com AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kompensations- und Vermittlungsgeschäfte aller Art; Beteiligungen an und Übernahme von andern Unternehmen sowie sonstige Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis

3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: René Glauser, von Jegenstorf BE und Zürich, in Chur. Domizil: c/o Merkur Treuhand AG, Bahnhofstrasse 3.

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Mariborough Galerie A.G., in Chur. Erwerb von und Beteiligung an Galerien (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1963, S. 1475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 18. Dezember 1970 wurde der Firmenname der Gesellschaft geändert in **OPENGO AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. Dezember 1970. Liegenschaften.
GRIWO AG, in Chur. Liegenschaften, Bauten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 477). Die Unterschrift von Karl Held lic. iur. ist erloschen, er verbleibt weiterhin als Präsident im Verwaltungsrat. Die beiden Verwaltungsräte Alpino Reto Gianotti und Erik O. Laengle, zeichnen nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher mit dem Präsidenten je kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1970. Gebäudereparaturen.
Anton Maag, in Chur. Ausführungen von Gebäudereparaturen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 273). Der Kreispräsident des Kreises Chur hat durch Verfügung vom 9. November 1970 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

21. Dezember 1970. Hydraulik usw.
UCC Corporation, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Import, Export, Handel mit und Einrichtung von Anlagen, deren Zubehör und Ersatzteile auf dem Gebiete der Hydraulik und Pneumatik, insbesondere von Filtern und Filteranlagen sowie in der Übernahme von Patenten, Abgabe von Lizenzen, deren Verwaltung und Kontrolle und der technischen Beratung. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: David Button, britischer Staatsangehöriger, in Barningham Bury-St. Edmunds/W. Suffolk, England, als Präsident; Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur, und Peter Lustenberger, von Luthern LU, in Cham. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 8 (eigenes Büro).

21. Dezember 1970. Wein.
Rudolf Frei-Togno, in Scuol. Wein- und Spirituosenhandel (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1962, S. 1353). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. dicembre 1970. Titoli.
Magena S.A., in Coira, titoli (FUSC del 5. 2. 1970, N° 29, p. 273). In conformità a deliberazione assembleare del 15 dicembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Magena S.A. in liquidazione**. A liquidatore con firma individuale è stata nominata la «Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo», in Lugano. Le firme di: Tito Tettamanti, presidente e Orazio Dotta, membro, sono estinte.

21. Dezember 1970. Gipsarbeiten.
Gebhard Thöny, in Malans. Ausführung von Gipsarbeiten (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 264). Der Firmainhaber hat den Sitz nach Chur verlegt, wohnt jedoch nach wie vor in Triesen FL. Domizil: c/o Rezia-Treuhand AG, Alexanderstrasse 2.

21. Dezember 1970.
Sand- und Kieswerk A.G., in Schiers (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 35). Neuer Verwaltungsrat, zugleich Präsident, ist Pierre Helg, von Delsberg BE, in Häzingen GL; er zeichnet einzeln.

21. dicembre 1970. Partecipazioni, ecc.
Loriowert S.A., in Coira. Società anonima costituita con statuti del 16 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da uno o più membri: Hélio Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o dott. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

21. dicembre 1970. Partecipazioni, ecc.
Florduswert S.A., in Davos. Società anonima con statuti del 16. 12. 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Dotti, Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Otto Hüsi, da Wangen SO, in Canobbio, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

21. Dezember 1970. Autotransporte.
Guyan & Brosi, in Schiers. Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 10. 2. 1964, S. 427). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Autoreparaturwerkstätte.

21. dicembre 1970.
Finanziaria Zevius S.A., in Coira. Società anonima con statuti del 15 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding), nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari, ed immobiliari, in Svizzera od all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 - 5 membri. Amministratore unico è Giorgio Bucher, da Kerns OW, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Federico Brügger, Bahnhofstrasse 4.

21. Dezember 1970.
Elerschmid AG (Uovaschmid SA), Zweigniederlassung in Haldenstein (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1087). Aktiengesellschaft mit Hauptstiz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung ist erteilt an Guido Brazzerol, von Schmitten/Alb, in Chur.

21. Dezember 1970. Beteiligungen.
Twin Bell AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Tuor, von Somvix, in Küsnacht ZH. Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Masanserstrasse 80.

21. Dezember 1970.
Mulanja Bau- und Immobilien AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Liegenschaften, Handel mit solchen und Erstellung von Bauten aller Art. Die Gesell-

schaft kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen. Sie befasst sich ferner mit Vermietung und Verwertung sowie Verkauf von Liegenschaften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; davon sind Fr. 20.000 liberi. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Andrea Tarnutzer, von Schiers, in Chr. Domizil: c/o Dr. H. A. Tarnutzer, Masanserstrasse 19.

21. Dezember 1970. Partecipazioni.
Hermia S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 23. 4. 1968, N° 94, p. 856). Dr. Severo Antonini, presidente, e Avv. Bruno Censi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, i loro poteri di firma sono estinti. Amministratore unico è Dr. Adriano Cavadini, da Mendrisio, in Pregassina, con firma individuale.

21. Dezember 1970. Konfektion.
Spengler A.G. (Spengler S.A.), Zweigniederlassung in Chur. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 910). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Kollektivprokura von Paul Güntensperger ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

9. Dezember 1970. Schreib- und Zeichengeräte, Farbwaren.
Ruviro AG, in Hausen. Domizil: bei Ernst Klöti, Notar, Sonnhalden 275. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Export und Import von Schreib- und Zeichengeräten, Farbwaren und verwandten Produkten und Artikeln. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, nutzen und veräussern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung die Liegenschaft Grundbuch Hausen AG Nr. 677 zum Preise von Fr. 140.220. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Wildi-Rohr, von Schafisheim AG, in Aarau, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ruth Wildi-Rohr, von Schafisheim AG, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1970.
«Maxim» A.G. Fabrik für thermo-elektrische Apparate, in Aarau, Fabrikation und Verkauf elektro-thermischer Apparate und anderer in die Fabrikation passender Artikel (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1965, S. 1640). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

21. Dezember 1970. Lebens-, Genussmittel, Konfiseriewaren usw.

Disch AG, in Othmarsingen, Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, insbesondere Konfiseriewaren aller Art, Biskuits, Waffeln und dergleichen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 283). Das unterschreibsberechtigte Mitglied Johann Conrad Weilenmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Hans Ulrich Vetsch, von Grabs SG und St. Gallen, in Bern. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Georg Lingenhaag, von Luzern GR, in Mörken-Wildegg.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Dezember 1970. Traktoren, Autoreparaturen.
Karl Boltschauer, in Märstetten, Traktoren- und Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1951, S. 416). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Garage Boltschauer AG», in Märstetten, übernommen.

21. Dezember 1970. Automobile, Traktoren.
Garage Boltschauer AG, in Märstetten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Garage mit Auto- und Traktorenreparaturwerkstätte; Verkauf von Benzin und allen andern Autoteilestoffen und Autoteilebestandteilen sowie Auto- und Traktorenhandel. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 14. Dezember 1970 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1969 rückwirkend auf 1. Januar 1970 das Geschäft der Einzelfirma «Karl Boltschauer», Märstetten, mit sämtlichen Aktiven im Betrage von Fr. 476.737.40 und sämtlichen Passiven im Betrage von Fr. 284.107.20 zum Uebernahmepreis von Fr. 192.630.20 gegen Uebergabe von 127 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 65.630.20 in Kontokorrent; sie übernimmt ferner gemäss Sachanlagevertrag vom 14. Dezember 1970 von Berta Boltschauer-Wiesendanger, Märstetten, die Liegenschaften Parzellen 269 und 294 des Grundbuches Märstetten zum Preise von Fr. 210.000 gegen Uebernahme der Hypothekarschulden von Fr. 142.000 und Uebergabe von 68 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. 5 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Karl Boltschauer-Lüthy, von und in Märstetten, ist Präsident sowie Berta Boltschauer-Wiesendanger, von und in Märstetten; Paul Boltschauer, von Märstetten, in Chur; Willi Boltschauer, von und in Märstetten und Peter Boltschauer, von und in Märstetten, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gilthofstrasse.

21. Dezember 1970.
Laib Yala Trikot AG, in Armrswil, Trikotfabrik (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1587). Albert Kull, von Niederlenz, in Armrswil, und Max Hemm, von Wittenbach SG, in St. Gallen, wurden zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift ernannt. Die Prokura von Albert Kull ist erloschen.

21. Dezember 1970.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Armrswil, in Armrswil (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2215). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Albert Friedrich, von Thalheim ZH, in Armrswil, wurde für die Filiale Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Dezember 1970.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 891). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Kurt Huber, von Adliswil, in Arbon, wurde für die Filiale Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Dezember 1970.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1970, S. 161). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Fritz Bigler, von Worb BE, in Frauenfeld, wurde für die Filiale Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Dezember 1970. Drogerie, Kolonialwaren.
O. Brunschweiler, in Siraach, Drogerie und Kolonialwarenhandlung, Spirituosen, Photoartikel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1949, S. 1783). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1970. Drogerie.
Postdrogerie Handl, in Siraach, Firm inhaber ist Roman Handl, von Appenzell, in Siraach. Betrieb einer Drogerie. Wilerstrasse 4.

21. Dezember 1970. Drahtwaren.
Paul Hüwiler, in Neukirch, in Siraach, Drahtwarenfabrikation (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4111). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823), im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

21. Dezember 1970.
Josef Stalder, Sonnenrain-Garage, in Tägerwilten, in Konkurs (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1077). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

18. Dezember 1970.
Immobiliare Savosella S.A., in Savosa. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili sia in Svizzera, sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Federico Engely, da Hügelshofen, in Lugano. Recapito in Savosa: presso Enrico Piattini, uffici in Lugano: Via Besso 45, presso Federico Engely, amministrazioni.

21. Dezember 1970. Calzature.
North Exporters and Importers, Molteni e Bagniaia, in Bissonne, importazione calzature, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 9. 6. 1970, N° 131, p. 1325). La società è sciolta dal 9 ottobre 1970. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

21. Dezember 1970. Immobili, ecc.
Colau S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De Bernardis, da ed in Iso. Recapito: Via Lucino 42, presso Fidimpod De Bernardis.

21. Dezember 1970.
Immobiliare Bianca S.A., in Savosa. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Federico Engely, da Hügelshofen, in Lugano. Recapito: in Savosa presso Enrico Piattini, uffici in Lugano: Via Besso 45, presso Federico Engely, amministrazioni.

Distretto di Mendrisio

18. Dezember 1970. Articoli elettrici e plastica.
Minison S.A., in Chiasso, la fabbricazione e il commercio di articoli elettrici e in plastica (FUSC del 16. 12. 1968, N° 295, p. 2721). Con decisione assembleare del 17 dicembre 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 500.000 mediante emissione di 800 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: Viale Stoppa 4, uffici propri.

21. Dezember 1970. Preziosi in genere.
Resp. Co. S.A., in Chiasso, esportazioni e importazioni in genere e in particolare l'importazione, l'esportazione e il commercio di pietre, perle e preziosi, ecc. (FUSC del 29. 12. 1970, N° 302, p. 2970). Elvio Zoppi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua vece è stata nominata Evelina Valsangonico, da Castel San Pietro, in Balerna, membro, con firma collettiva a due.

21. Dezember 1970. Immobili.
Karteshaus Immobiliare S.A., in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 16 dicembre 1970. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

21. Dezember 1970. Spedizioni.
Crowe & Co. Società Anonima, Filiale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni e commissioni (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2592), con sede principale a Basilea. Carlo Siegl, cittadino italiano, in Colderio, è stato nominato procuratore della succursale, con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

21. Dezember 1970. Café.
Anita Macheret, à Bex. Le chef de la maison est Anita Macheret, née Weiss, épouse autorisée de Louis, de Ruyes-St-Laurent, à Bex. Exploitation du café-restaurant de l'Union. Av. de la Gare.

Bureau de Chully

21. Dezember 1970. Machines de chantier.
Schaller S.A., à Forel (Lavaux). Suivant acte authentique et status du 30 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la représentation exclusive et la vente de toutes machines de chantier pour entreprises de génie civil et de construction métallique ainsi que l'exploitation d'un atelier d'entretien des dites machines et de construction métallique. Elle a pour objet la continuation de la maison «Schaller Machines de Chantiers» à Forel (Lavaux) dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 500.000 est divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, à droit de vote privilégié. La société reprend les actifs et les passifs de la raison individuelle «Schaller Machines de Chantiers» avec effet au 30 septembre 1970, selon bilan figurant dans les statuts, accusant un actif de fr. 1.559.743.27 (immeuble, caisse, chèques postaux, banque, débiteurs, titres, marchandises, matériel) et un passif de fr. 976.178.41 (banque créanciers, passifs transitoires), sont un actif net de fr. 583.564.86. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 499.000 contre remise à l'apporteur. Albert Schaller de 998 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les actionnaires Georges Derron et Jean Pierre Kaeslin sont créanciers d'Albert Schaller personnellement pour fr. 500 chacun. Ils font apport de ces deux créances à la société et reçoivent en compensation chacun une action de fr. 500, entièrement libérée. Les deux créances ci-dessus figurent au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire, et dans les cas prévus par la loi, par une publication dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres; Albert Schaller, président, de Vermees BE, à Lausanne; Georges Derron, membre, de Bas-Vully FR et Lausanne; à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle d'Albert Schaller. Local: à Forel (Lavaux), Les Prés de Bamps, entreprise Schaller S.A.

21. Dezember 1970. Boucherie.
Mme Acherhard-Gilliflon, à Chexbres, boucherie-charcuterie (FOSC du 7. 11. 1951, p. 2769). La raison est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Boucherie Gilliflon S.A.», à Chexbres, inscrite le 14 décembre 1970.

21. Dezember 1970.
Société coopérative du Battoir à grain de Forel-Puidoux, à Forel (Lavaux) (FOSC du 27. 5. 1968, p. 1131). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 avril 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

21. Dezember 1970. Motel.
Vert-Bois S.A., à Lausanne, construction et exploitation d'un motel, etc. (FOSC du 21. 5. 1969, p. 1156). Les administrateurs Jacques Gonvers et Paul Kuhn sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Jean Roh, de Granges VS, à Genève, président; Kurt von Büren, de Rüttenen SO, à La Tour-de-Péitz, et Pierre Saviotti (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Le Chalet-à-Gobet (chez Motel Vert-Bois).

21. Dezember 1970.
Proclama, Société anonyme de publicité, à Lausanne (FOSC du 12. 2. 1963, p. 434). L'administrateur Henri Emmanuel Borel est démissionnaire; sa signature est radiée ainsi que celle d'André Bischoff et de Lucien Favre. Ernest Schwelger (administrateur inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Procurateur collective à deux est conférée à Yvette Joliat, de Courtellette, à Lausanne; Max A. Boser, de Bâle, à Lausanne, et Pierre Bergeon, de France, à Genève; ils ne signent toutefois pas entre eux. L'administrateur Georges Rosenstein est actuellement à Küssnacht ZH.

21. Dezember 1970. Boulangerie.
J.-M. Baumann, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 17. 7. 1970, p. 1643). Dans son audience du 3 décembre 1970, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

21. Dezember 1970.
Etudes Sanitaires S.A. Lausanne, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 décembre 1970. But: études techniques d'installations sanitaires et expertises dans ce domaine. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Bettec, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. Directeur avec signature collective à deux: Maurice Pozio, de Bellinzona, à Lausanne. Adresse: Rue Mathurin-Coridier 13.

Bureau de Moudon

21. Dezember 1970. Imprimerie.
G. Jonneret, à Lucens, imprimerie, papeterie, librairie, tabacs et édition de la «Feuille d'avis des cercles de Lucens et Granges» (FOSC du 20. 5. 1953, p. 1220). La raison est modifiée en: Imprimerie Jonneret.

21. Dezember 1970.
Brailard-Fers S.A., à Moudon (FOSC du 21. 12. 1962, p. 3687). La maison confère procuration à Gérard Duc, de Chavannes-sur-Moudon, à Palézieux. Il signe collectivement avec un administrateur ou un autre fondé de pouvoir.

Bureau d'Oron

21. Dezember 1970. Maçonnerie.
R. Obrist, à Corcelles-le-Jorat, entreprise de maçonnerie (FOSC du 22. 4. 1968, N° 93, p. 845). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

21. Dezember 1970.
Hotel Volkshaus, Toni Bayard, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Toni Bayard, von Eischoll, in Brig. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Belalpstrasse.

21. Dezember 1970.
Hotel Elite, Gilbert Reynard, in Grächen. Inhaber dieser Firma ist Gilbert Reynard, von Savisè, in Grächen. Hotel.

21. Dezember 1970.
Josef Stoffel, Bauunternehmung, in Visperterminen. Inhaber dieser Firma ist Josef Stoffel, von und in Visperterminen. Hoch- und Tiefbau.

Bureau de St-Maurice

21. Dezember 1970. Immeubles.
SI Beau-Séjour Martigny SA, à Martigny. Selon acte authentique et status du 1. 12. 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gestion d'immeubles ou terrains et la participation à toutes opérations et transactions concourant à ce but. Elle a acquis pour fr. 84.000 l'article 31088 H PPE de Bagnes. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement libéré par compensation de créance et divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC - organe social de publicité - ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Joseph Gross, de Salvan, à Martigny, est seul administrateur et signe individuellement. Domicile: chez Joseph Gross, Epineys 16.

Bureau de Sion

21. Dezember 1970.
Société Immobilière Vacances à Montana-Verma N° 18 S.A., à Montana-Verma, commune de Randogne. Suivant acte authentique et status du 10 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20.000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Bernard Soloz, de Nax, à Montana, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M. Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Verma sur Randogne.

21. Dezember 1970.
Société Immobilière Chalet Catine Montana S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et status du 10 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de René Vanneste, à Bruxelles, la parcelle 128, folio 4, du cadastre de Montana à savoir le chalet Catine pour le prix de fr. 225.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20.000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convo-

cations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans-sur-Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Bernard Solioz, Immeuble Le Rawly, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Joseph Praplan, Agence Le Cristal, à Crans-sur-Sierre, commune de Lens.

21 décembre 1970. Immeubles.

Gaudi S.A., à S i e r r e. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir la P.P.E. 48 E1 - 48 E2 et 48 A2 dans l'immeuble Val Vert à Crans sur Lens, pour le prix de fr. 205.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Jeanine Bortoletto, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^e Jean Pierre Pitteloud, avocat et notaire.

21 décembre 1970. Immeubles.

Vacances Neige SA N° 20, à S i e r r e. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir de Monsieur Jacques Beiner, à Chez-le-Bart, un appartement sis dans l'immeuble Marigny Centre D, à Montana, pour le prix de fr. 102.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Jeanine Bortoletto, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^e Jean-Pierre Pitteloud, avocat et notaire.

21 décembre 1970. Immeubles.

Gemaflo S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir le PPE 91 D 4 - 91 E 7 - 91 E 8 - sises dans l'immeuble Alexandra, à Crans sur Chermignon, pour le prix de fr. 218.500. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, Agent immobilier.

21 décembre 1970. Participations.

Soehso Holding SA, à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de procéder à des études, à l'achat, à la vente à l'exploitation, à la location de tous procédés ou brevets de fabrication de matériel électrique ou électronique, ainsi qu'à toutes participations financières. Elle peut s'intéresser à des affaires immobilières, prendre des participations à toutes opérations financières. La société ne déploiera aucune activité en Valais si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans sur Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, Agent immobilier.

21 décembre 1970. Gypserie.

Rey Bruno, à Montana, commune de Montana, gypserie et peinture (FOSC du 1. 9. 1970, N° 203, p. 1981). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Nenenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 décembre 1970. Tables.

André Gentil, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, fabrication de tables (FOSC du 5. 1. 1955, N° 3, p. 37). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

18 décembre 1970. Café-restaurant.

M. & Mme Jean Märchy, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 décembre 1970. Soieries.

Paulette Dubois-Camerlengo, à Genève, soieries et lainages, etc. (FOSC du 2. 3. 1945, p. 511). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1970.

«Marbrik» Mona Nottaris, à Onex. Chef de la maison: Mona Nottaris née Chebli, de Berzona TI, à Onex, autorisée par son mari Paul Nottaris. Importation et commerce de marbres. 21, avenue des Grandes-Communes.

18 décembre 1970. Physiothérapie.

«Institut Carol» C. Pettipierre, à Carouge, physiothérapie (FOSC du 24. 9. 1969, p. 2205). Nouvelle raison de commerce: «Instituts-Sannas Carol» C. Pettipierre. Nouvel objet: institut de physiothérapie, massage et saunas. L'enseigne de l'établissement sis 8, rue Pradier a été supprimée.

18 décembre 1970. Café-restaurant.

Serge Zufferey, à Genève, chef de la maison: Serge Zufferey, de Chalais VS, à Genève, café-restaurant-bar à l'enseigne «L'Orange-rie». 26, boulevard Helvétique.

18 décembre 1970. Coordination.

Cebel SA, en liquidation, à Genève, coordonner l'activité d'entreprises mécaniques et électro-mécaniques, etc. (FOSC du 5. 11. 1969, p. 2551). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 décembre 1970.

Société coopérative d'importation de maîtres-bouchers chevalins, Genève, en liquidation, à Genève (FOSC du 23. 2. 1970, p. 411). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 décembre 1970.

Société Immobilière Alopex, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1970, p. 2230). Henri-Bertrand Trachsel n'est plus adminis-

trateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude-Alain Dumur, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Walter Schadege, d'Amriswil TG, à Coligny, secrétaire, et Roger Barberis, de Vernier, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 décembre 1970. Immeubles.

Chamay & Thévoz SA, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). Capital porté de fr. 1.200.000 à fr. 1.440.000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 240.000, et l'émission de 240 actions de fr. 1.000, nominatives, dont 120 actions A et 120 actions B. Capital: fr. 1.440.000, entièrement versé, divisé en 1440 actions de fr. 1.000, nominatives, dont 720 actions A et 720 actions B. Statuts modifiés le 9 décembre 1970.

18 décembre 1970.

Garage Riesbach AG, Zurich, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2394). La procuration de Hans König est radiée.

18 décembre 1970. Textiles.

Griesser & Cie, succursale de Genève, textiles, etc. (FOSC du 1. 12. 1965, p. 3772). Nouvelle adresse: 37, rue de la Servette.

18 décembre 1970. Participations.

Mifaço SA, Genève, à Genève, participations (FOSC du 11. 12. 1964, p. 3728). Nouvelle adresse: 94, rue des Eaux-Vives.

18 décembre 1970.

Motorola International Development Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, opérations en rapport avec un emprunt (FOSC du 18. 4. 1969, p. 862). Arthur-L. Reese, Daniel-E. Noble et Edwin-P. Vanderwicken ne sont plus administrateurs. Edward-R. Reavey Jr., à Barrington Hills (Illinois, USA); John-T. Hickey, à Glencoe (Illinois, USA), et Oscar Kusisto, à Northbrook (Illinois, USA), tous trois des USA, sont membres du conseil d'administration.

18 décembre 1970. Courtage.

P. Murray-Jones International SA, à Genève, courtage pour le placement de dépôts en devises, etc. (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1982). Statuts modifiés le 1^{er} octobre 1970 sur un point non soumis à l'inscription. Jacques Vernet, François Duchêne et Antoine Roy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Dominique Poncet, de et à Genève; Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Michel Amadruz, de Lutry VD, à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. En outre, Dominique Poncet est secrétaire du conseil d'administration.

18 décembre 1970. Coordination.

Promofarm Inter SA, à Genève, contrôle et coordination de l'activité des sociétés du groupe, etc. (FOSC du 10. 11. 1970, p. 2559). Nouvelle raison de commerce: Promofarm International SA. Statuts modifiés le 10 décembre 1970.

18 décembre 1970.

Société d'Amenblement et de Velours Samvel SA, à Genève (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Peter-R. Sommerhalder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Hügli, de Mühledorf BE, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue d'Italie, chez Fiduciaire Générale SA.

18 décembre 1970. Tapissier.

Senn & Grobety, à Genève, tapissiers-décorateurs et commerce d'ameublement, société en nom collectif (FOSC du 1. 12. 1960, p. 3440). Francis-Robert Senn (décédé) n'est plus associé. Nouvel associé: André Grobety, de Ballaigues VD, à Meyrin. Nouvelle raison de commerce: G. Grobety & fils.

18 décembre 1970.

Société Immobilière le Sirocco «PAT», à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1965, p. 3943). André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Grandjean, de Bellevue, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 décembre 1970. Hôtels.

Sodenois SA, à Genève, établissements hôteliers (FOSC du 28. 3. 1969, p. 694). Le capital de fr. 100.000 est maintenant entièrement versé.

18 décembre 1970. Films.

Studio 22 SA, à Genève, films, droits d'auteurs, etc. (FOSC du 9. 9. 1969, p. 2076). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Studio 22 SA, en liquidation. Liquidateur: Pierre Scielounoff, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

18 décembre 1970. Placements.

Summerex SA, à Genève, tous placements, etc. (FOSC du 1. 9. 1961, p. 2553). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Summerex SA, en liquidation. Liquidateur: Pierre Scielounoff, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

18 décembre 1970. Matières premières.

Unitra SA, à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC du 2. 2. 1968, p. 236). Administration: Jean-David Grobet (inscrit), nommé président; Jean-Pierre Grobet, du Grand-Saconnex, à Collonge-Bellerive, délégué; lesquels signent individuellement, et Pierre Barbey, jusqu'ici fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

18 décembre 1970.

Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1970, p. 2909). Capital porté de fr. 52.000.000 à fr. 65.000.000 par l'émission de 13.000 actions de fr. 1.000, au porteur. Capital: fr. 65.000.000, entièrement versé, divisé en 65.000 actions de fr. 1.000, au porteur. Statuts modifiés le 17 décembre 1970.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt:

Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 5. Oktober 1961 von Fr. 5000.— lastend im III. Rang auf GB Dornach Nr. 3105 mit Wohnhaus Fluhweg Nr. 5.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Ditzler-Götz Rudolf, Sohn des Jakob, geb. 1915, Vorarbeiter, von und in Dornach, Fluhweg 5. Gläubigerin: Darlehenskasse Dornach. (99¹)

4143 Dornach, den 28. Dezember 1970

Der Amtsgerichtspräsident
von Dorneck-Thierstein

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 1530.— Schuldbrief im I. Rang, datiert den 26. April 1928, lastend auf Grundbuch Mettendorf EBL 226 Parzelle Nr. 483 42, 54 ar Wald und Bach im Weidtohl, Schuldner und Pfand Eigentümer: Christian Blunier, Käser, Mettendorf, Gläubiger: Inhaber ursprünglich J. W. Picard, Wilfriedstr. 6, Zürich.

Falls die vermiste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (102²)

8500 Frauenfeld, den 29. Dezember 1970
Gerichtspräsident
Frauenfeld

Es werden die nachfolgenden Schuldtitel, haftend auf Liegenschaft Kat.-Nr. 393 Wangen SZ vermisst:

71	Verschreibung	553.85	2.3.1875
71, 70, 133, 134	Satzbrief	105.49	29.6.1812
71, 70, 133, 134	Transfix	527.47	24.8.1832
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	21.1.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	21.1.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	19.6.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	105.49	21.1.1842
71	Transfix	94.95	28.12.1842
71	Verschreibung	117.80	19. 2.1823
71	Verschreibung	351.65	25. 5.1836
71	Verschreibung	499.34	6. 7.1857
71	Verschreibung	421.97	25. 8.1856
71	Verschreibung	351.65	5/7. 7.1860
71	Schuldbrief	350.—	17.12.1864
71	Schuldbrief	350.—	7. 5.1867
71	Verschreibung	42.20	2. 3.1875

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Schuldtitel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsident March in Lachen SZ vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (101⁵)

8853 Lachen, den 18. Dezember 1970
Bezirksgericht March

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Regis Luzern AG

Rechnungsruf infolge Fusion

gemäss Artikel 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlungen der Dranel AG und der Regis Luzern AG vom 30. November 1970 sind Aktiven und Passiven der Regis Luzern AG gemäss Fusionsbilanz per 30. November 1969 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Dranel AG übergegangen und die Regis Luzern AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Regis Luzern AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet bei der Dranel AG, Luzern, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Regis Luzern AG auf die Dranel AG über. (AA 4²)

6000 Luerzn, den 30. November 1970
Dranel AG
Der Verwaltungsrat

Golcalor AG, in Liquidation, Zollikon

Liquidations-Schuldnerruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Dezember 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 1. März 1971 Herrn E. Schneider, c/o Golcalor AG, Forchstrasse 173, 8125 Zollikon-Berg, anzumelden. (AA 6¹)

8000 Zürich, den 29. Dezember 1970
Die Liquidatoren

Vetivex SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 novembre 1970 ayant décidé la dissolution et la liquidation, les créanciers de la société sont priés de produire leurs créances d'ici le 1^{er} février 1971 en mains de la liquidatrice, la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, à l'adresse suivante: Genève, 3, rue du Mont-Blanc. (AA 5¹)

1200 Genève, le 23 décembre 1970
La liquidatrice

Société-Coopérative de consommation d'Avenches et environs

Appel aux créanciers en cas de fusion selon article 914 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée de délégués du 23 décembre 1968, les Coopératives Réunies Broyardes, maintenant Coop Broye, à Moudon, ont repris à titre universel l'actif et le passif de la Société coopérative de consommation d'Avenches et environs.

Les créanciers de la société fusionnée sont avisés qu'ils peuvent dans le mois qui suivra la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coop Broye, 9, rue du Temple, Moudon et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 8²)

1510 Moudon, le 4 janvier 1971
Coop Broye
Le président: M. Rapin
Le directeur: R. Delmatti

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Verordnung V über die Krankenversicherung betreffend die Anerkennung von Krankenkassen und Rückversicherungsverbänden sowie ihre finanzielle Sicherheit (Vom 21. Dezember 1970)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Die Verordnung V über die Krankenversicherung vom 2. Februar 1965 betreffend die Anerkennung von Krankenkassen und Rückversicherungsverbänden sowie ihre finanzielle Sicherheit wird wie folgt geändert:

B. Finanzielles Gleichgewicht

I. Finanzierungsverfahren

Art. 9. Krankenversicherung, 1. Allgemeines. Die Kassen haben jeweils für eine Finanzierungsperiode von mindestens drei Jahren das Gleichgewicht zwischen Einnahmen und Ausgaben sicherzustellen. Sie müssen ständig über einen Sicherheitsfonds gemäss Artikel 10 verfügen.

Art. 9bis (neu). Mitgliederbeiträge. Die Mitgliederbeiträge für die Finanzierungsperiode sind vorerst unter der Annahme gleichbleibender Kosten zu ermitteln. Diese Beiträge sind hierauf zu erhöhen um: a) einen Zuschlag zum Ausgleich allfälliger Kostensteigerungen; b) einen Schwankungszuschlag in der Höhe eines Drittels des nach Artikel 10 Absatz 1 massgebenden Prozentsatzes; c) einen Zuschlag für die Anpassung des Sicherheitsfonds an eine voraussichtliche Erhöhung der Ausgaben.

Auf die Zuschläge gemäss Absatz 1 kann verzichtet werden, wenn die Kasse über entsprechende Vermögensreserven verfügt.

Werden die aus den Zuschlägen gemäss Absatz 1 gebildeten Reserven vor Ablauf der Finanzierungsperiode aufgebraucht und muss der vorgeschriebene Sicherheitsfonds voraussichtlich innert Jahresfrist angegriffen werden, so hat die Kasse im Einvernehmen mit dem Bundesamt die Mitgliederbeiträge entsprechend zu erhöhen.

Art. 10. Sicherheitsfonds. Der Sicherheitsfonds der Kasse hat je nach dem Versichertenbestand folgenden Prozentsatz der Jahresausgaben zu erreichen:

Table with 3 columns: Versicherte, Sicherheitsfonds in Prozenten der Jahresausgaben, and values ranging from 100 to 15.

Massgebend sind die auf das letzte Rechnungsjahr entfallenden Gesamtausgaben.

Art. 10bis (neu). Andere Versicherungsarten. Für die andern Versicherungsarten im Sinne von Artikel 3 Absatz 5 des Gesetzes wird das Finanzierungsverfahren von Fall zu Fall durch das Bundesamt bestimmt.

Art. 11. Garantie Dritter. Besitzt die Kasse die Garantie eines Dritten, der sich ihr gegenüber verpflichtet, für sämtliche Verbindlichkeiten aufzukommen, so finden die Artikel 9-10bis keine Anwendung. Als Dritter gilt ein Gemeinwesen oder eine Institution, welche die umfassende Garantie eines Gemeinwesens geniesst.

Eine beitragsmässig begrenzte Garantie kann auch durch eine Bank geleistet werden, die gemäss Artikel 6 des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen zu öffentlicher Rechnungsablage verpflichtet ist. Das Bundesamt berücksichtigt eine solche Garantie bei der Anwendung der Artikel 9-10bis.

Die Garantiekündigung darf nur auf Ende eines Kalenderjahres, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 6 Monaten, kündbar sein und ist in einem Exemplar beim Bundesamt zu hinterlegen. Die Kasse hat die Kündigung der Garantie dem Bundesamt unverzüglich bekanntzugeben.

Art. 12. Rückversicherung, 1. Grundsatz. Lässt eine Kasse andere Leistungen als diejenigen gemäss Artikel 13 rückversichern, so können die Ansätze des Schwankungszuschlages gemäss Artikel 9bis Absatz 1 Buchstabe b und des Sicherheitsfonds gemäss Artikel 10 Absatz 1 in einem durch das Bundesamt zu bestimmenden Verhältnis herabgesetzt werden.

Art. 14. Rückversicherungsverbände. Für die Rückversicherungsverbände wird das Finanzierungsverfahren durch das Bundesamt bestimmt. Artikel 6 Absatz 2 bleibt vorbehalten.

III. Kostenbeteiligung

Art. 24. Im allgemeinen. Als Kostenbeteiligung wird im Sinne von Artikel 14bis des Gesetzes ein prozentualer Kostenanteil (Selbstbehalt), bei volljährigen Versicherten aber mindestens ein fester Betrag je Krankheitsfall (Franchise) erhoben.

Der Selbstbehalt wird, vorbehaltlich Absatz 3, auf den von der Kasse übernommenen und nicht unter Artikel 14bis Absatz 2 des Gesetzes fallenden Krankenpflegekosten erhoben.

Entspricht der auf die Kosten der Behandlung durch den Arzt oder Chiropraktor entfallende Selbstbehalt bei volljährigen Versicherten nicht mindestens dem massgebenden Ansatz der Franchise, so tritt die Franchise an die Stelle des Selbstbehalts auf diesen Kosten.

Art. 25. Ansätze. Der Selbstbehalt beträgt 10 Prozent der in Artikel 24 Absatz 2 umschriebenen Krankenpflegekosten. Die Franchise beträgt grundsätzlich 20 Franken je Krankheitsfall.

Sind durch Vertrag zwischen Kassen und Aerzten die Vergütungen an diese nach Tarifgruppen abgestuft, so beträgt die Franchise für Versicherte der oberen Gruppe 30 Franken je Krankheitsfall.

Für Versicherte in sehr guten wirtschaftlichen Verhältnissen beträgt die Franchise mindestens 30 Franken je Krankheitsfall.

Die Ansätze gemäss den Absätzen 1-3 dürfen weder durch Statuten noch durch Verträge oder Bestimmungen über die obligatorische Krankenversicherung geändert werden.

Art. 26. Krankheitsfall. Für die Erhebung der Franchise gilt als Krankheitsfall die ambulante Behandlung einer oder mehrerer Krankheiten durch den gleichen Arzt oder Chiropraktor innerhalb eines Zeitraumes von 90 Tagen.

Die Weiterbehandlung durch einen anderen Arzt oder Chiropraktor, der Bezug eines weiteren Arztes oder Chiropraktors durch den ersten sowie die Fortsetzung der Behandlung der gleichen Krankheit nach dem 90. Tag gelten nicht als neuer Krankheitsfall.

Art. 27. Sonderfälle. Ausser in den Fällen gemäss Artikel 14bis Absatz 2 des Gesetzes darf keine Kostenbeteiligung erhoben werden auf Wertgeldern oder Pauschalentschädigungen, die die Kasse dem Arzt bezahlt.

Das Bundesamt kann Kassen mit stark wechselnden Versichertenbeständen auf Gesuch hin die Erhebung einer einheitlichen Kostenbeteiligung gestatten, die im Durchschnitt den Ansätzen gemäss Artikel 25 entsprechen muss.

Art. 28. Bezug der Kostenbeteiligung. Die Kassen können die Franchise oder die einheitliche Kostenbeteiligung gemäss Artikel 27 Absatz 2 zu Beginn des Krankheitsfalles erheben; vorbehalten bleiben Not- und Härtefälle.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1971 in Kraft. Statuten, Reglemente und Kollektivversicherungsverträge sind spätestens bis zum 31. Dezember 1971 diesem Beschluss anzupassen; bis zum gleichen Zeitpunkt haben nötigenfalls Kantone, Kreise und Gemeinden ihre Bestimmungen über die obligatorische Krankenversicherung anzupassen. Das Eidgenössische Departement des Innern kann in Fällen, in denen es nach bisherigem Recht die Festsetzung einer höheren Franchise bewilligt hat, auf Gesuch hin die Anpassungsfrist verlängern.

Das Bundesamt für Sozialversicherung ist mit dem Vollzug beauftragt.

Steuer-Kursliste 1971

Die Kursliste per 1. Januar 1971 wird in der zweiten Hälfte des Monats Januar 1971 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1970 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1969 und 1970, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten und Gold, eine Uebersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufwerte von Lebensversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 3.-, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 2.70. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bestellungen sind schriftlich aufzugeben. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt mit Einzahlungsschein. Für die Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung. Die Einzahlungsscheine werden ihnen in den nächsten Tagen separat zugestellt.

Eidgenössische Steuerverwaltung Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1971

La Liste des cours au 1er janvier 1971 paraîtra dans la seconde quinzaine de janvier 1971. Elle indique les cours moyens de décembre 1970 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1969 et 1970, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la Liste des cours est de fr. 3.- ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, de fr. 2.70. Cette Liste est en vente à l'Administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les commandes doivent être faites par écrit. Des bulletins de versement seront joints aux envois de Listes des cours effectués par l'Administration fédérale des contributions. Les abonnés n'ont pas besoin d'envoyer une commande. Les bulletins de versement leur parviendront séparément au cours de ces prochains jours.

Administration fédérale des contributions Estimation des titres

Bollettino dei corsi 1971

Il Bollettino dei corsi al 1o gennaio 1971 verrà pubblicato nella seconda quindicina di gennaio 1971. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1970 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di un certo numero di quote in fondi d'investimento, i redditi delle anni 1969 e 1970, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, gli sgravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi e i valori di riscatto delle assicurazioni sulla vita.

Il Bollettino dei corsi costa fr. 3.- la copia, e fr. 2.70 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. Le ordinazioni devono essere fatte per iscritto. Agli invii concernenti i Bollettini dei corsi verrà allegata una polizza di versamento per il tramite dell'amministrazione federale. L'ordinazione è superflua per gli abbonati. Le polizze di versamento saranno loro inviate separatamente nei prossimi giorni.

Amministrazione federale delle contribuzioni Valutazione dei titoli

France

Règlementation de l'exportation

Il ressort de l'avis inséré dans le «Journal officiel» du 18 décembre 1970 que la liste des marchandises dont la sortie de France demeure soumise à la formalité de la licence 02 a été complétée par les produits suivants:

Table with 2 columns: Noe du tarif douanier français and Désignation des marchandises. Includes items like Paille et balles de céréales brutes, Betteraves fourragères, etc.

La réglementation en cause vise les exportations destinées à des pays autres que ceux appartenant à la communauté économique européenne, c'est-à-dire notamment la Suisse.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, ajoute qu'il appartient aux exportateurs français de présenter leurs demandes, accompagnées de deux exemplaires de la facture, à la Direction générale des douanes et droits indirects, Division E, 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris 9e.

République algérienne

Factures commerciales

Il appert de la circulaire de la direction nationale des douanes algériennes du 30 octobre 1970 que les déclarations présentées pour toutes les opérations en douane - et singulièrement les importations - doivent comporter une facture supplémentaire. Entrée en vigueur le 1er du même mois, la disposition ci-dessus a pour effet de porter à trois le nombre de factures à produire avec les déclarations en douane d'envois valant moins de 10000 DA¹. Pour ceux dont la valeur dépasse ce montant, la présentation de deux factures suffit.

¹ 100 DA (dinars algériens) = 88 francs suisses environ.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

- Ermlingen: Wälti P. Coiffeur 85-10407. Erschwil: Gimmig-Bühler Josef 40-64598. Erstfeld: Roseng Herbert 60-61837. Eschenz: Bach Eugén Posthalter 85-8148. - Hug Alois 85-8409. Eschlikon (TG): Felix-Siegfried Albert Riethof 85-10401. - Kistler Hans und Ruth 85-10402. Escholzmatt: Verkehrsverein 60-9470. Essertes: Delessert Paola 10-50790. Etriswil: Dus Hans-Buschli u. Transporte 60-6533. Evolène: Caisse d'Assurance du bétail cercle d'Evolène 19-9852. Faido: Martinelli Giuseppe Industriale 65-7314. Filisbach: Heimgartner Hans 50-15728. Flerdon: Hännli-Battaglia Gretli 70-20725. Flurcier: Chiantella Gabriel 20-16531. - Dubois Jean-Claude 20-16539. - Gecchi Louis-Charles 20-16544. - Mugny Roland 20-16570. - Niederhauser Claude Ingénieur ETS 20-16585. - Perrin Jacques 20-25366. Flums: Willi Rudolf Betriebsbeamtet SBB 70-20721. - Forel (Lavau): Chapuis-Gavin Marthe 10-50703. Frauenfeld: Hotz-Etienne P. Steinbildhauer 85-10403. - Hubschmid Manfred Buchdrucker 85-10405. - Niederer Heinz Buchdrucker 85-10408. Froidhof (TG): Büzberger Ernst 90-41323. Fribourg: Dévaud Jean-Pierre 17-20338. - Giron des musiques Sarinacampagne 17-5283. - Strahm Jean font. CFF 17-20339. Frolberg: Clerc Edmond chauffeur 10-28436. - Grandchamp Pierre 10-50759. Full-Reuenthal: Hunziker Felix Stationsvorstand Felsenau 50-25477. Gais: Männerriege 90-13536. Gampel: Kessler Hans Steg 19-12574. - Providoli Joseph Steg 19-12627. Gansingen: Hollinger Karl Schlosser 50-21026. Gasel: Mittel. Schwingfest 1971 30-4888. Gattolena: Thomen H. Schuhhaus 40-16496. Genève: Affolter Emilie 12-19569. - Ambühl Andrée Le Lignon 12-41071. - Biel Ruth Carouge 70-20724. - Bodeau Paulette Mme 12-4530. - Bonnemain François 12-41073. - Brutti Anita Mme Carouge 12-62700. - Chappaz Albert 12-60339. - Cotting André Chêne-Bourg 12-61379. - Commission romande d'éducation civique européenne 12-9951. - Comptoir hypothécaire et industriel SA 12-7306. - Contite Entreprises M. El Eini 12-14727. - Deutschschweiz. ref. Kirchenchor Genf 12-10502. - Duperrex Aloys 12-60356. - Ermefer SA 12-9280. - Fritschy-Vorcel Carouge 12-15651. - Geoffroy Jean-Luc 12-41074. - Grillat Jean-Michel 12-60807. - Groupe des transitaires de l'association suisse des propriétaires de wagons-réservoirs 12-15251. - Haefliger Claude 12-41075. - Kania Monique Mlle 12-62699. - Landry Michèle Mlle 12-62745. - Litschig Richard 12-61733. - Lojin Lubjica Mme 12-11130. - Moreau Rogée 12-14727. - Nivaud François-Laudon 12-62734. - Ott Marie-Thérèse Mme 12-62701. - Romy Etienne Carouge 12-62025. - Saugé Jean-Paul 12-62065. - Schafer Franz Petit-Lancy 12-41072. - Sullo Marcello et Carlo Le Lignon 12-18582. - Terzi Bernard 12-62109. - Unicom SA 12-13067. - Weber Eric détective privé agent renseignements financiers 12-4641. - Woods Judith Mlle Chêne-Bougeries 12-60489. Les Geneveys-sur-Coffrane: L'Éplattier Pierre-André 20-20194. Les Granges: Mäder Ingeborg Frau 45-10850. - Roth Walter 45-10846. Gif-Oberlack: Bösch Eduard Albert Sanitätsmaterialien 50-16284. Giskoun: Voney Erwin 60-50120. Giubiasco: Moosmann Fritz 65-12496. Glattfelden: Gantenbein Emil SBB-Angestellter 84-20381. Gossau (ZH): Engenkamp Hermann Techniker 80-85522. Gontenschwil: Würgler Rosmarie 50-21578. Grab-Weiner Ulrich Betriebsbeamtet SBB 90-41324. Grancia: Ramelli Carlo 69-9660. Grand-Lancy: Perrard Robert graphiste décorateur 12-17846. Grandson: Richardet Daniel 10-42535. Grandvaux: Bovet Yves 10-42529. - Moret Louis vigneron Aran 10-28429. Gränichen: Byland-Müller Hans 50-21573. - Müller Josua 50-21584. Grenchen: Aktionskomitee zum Schutze der Jura-Landschaft Grenchen-Bettlach 45-5336. - Fankhauser Urs 45-10847. - Ruozzi J.L. & H. Leuthard 45-5135. Grône: Bruttin Robert 19-12708. - Rudaz Candide 19-12697. Glurigen: Sumermatter Emanuel 19-12647. Gunzgen: Kamber-Fürst Paul 46-10427. Hauterive: Brenzikofer R. Dr. 80-60858. Hedingen: Rüegg-Vogelin F. Dr. 80-60858. Heerbrugg: Baumgartner Alfred Postverwalter 90-41321. - Dürr Paul Gemeindefestmacher 30-41000. Heimberg: Müller Peter Sapirschleifer 80-61899. Herrliberg: Hüfflinger Ferd. Jun. Modellschreiber 80-60866. Hirschtal: Hauri-Widmer Robert 50-21586. - Meyer-Wyss Fritz 50-21574. Hittnau: Meier Rudolf 84-20395. - Meier Ulrich 84-20393. Hochdorf: Gistler Walter 60-40707. Hönchwil: Gerber Hans Masch. Schlosser 30-61882. Horgen: Männerverein Horgen 80-60841. Humlikon: Büel-Garage A. A. 84-7288. Hünibach: Zwahlen Fritz Magaziner KTD 30-53717. Interlaken: Damenturnverein Untereisen 30-2983. - Mani Peter Zeichner-Konstrukteur Matten 30-61897. Ipsach: Jacobi Ruth 25-40351. Jegenstorf: Kummer Hans Rudolf Elektromonteur 30-61901. Jonis: Bächler Heddi Frau 84-74878. - Weber Paul 87-5275. Jona: Schär Bruno Hydraulik u. Mechanik 80-60872. Jonschwil: Gämperli Hans Schreinermeister 90-31294. Kappel am Albis: Rysler Martin Bücherexperte 90-60837. Kerzers: 8. Bezirks-Schützenfest Kerzers 1971 Gabeikomtee 30-8602. - 8. Bezirks-Schützenfest Kerzers 1971 Schiesskomtee 30-3177. Kirchberg (BE): Schrober Hans Büttikon 34-3110. Kleintell: Kiser Othmar Walter 60-40691. Köniz: Erni H. Frau 50-5283. - Schweizer Paul Schliern 30-53727. - Vasalli Pio Beamter SBB 30-51711. Kronbühl: Signer Karl Heizungsmonteur 90-31297. Küsnacht (ZH): Joosting Nicole Sekretärin 80-85549. - Rüeegg Peter 80-85503. Landencara: Cassa comunale 65-450. Le Landeron: Kocher Ruth Mme boutique Paddy 20-2626. Landquart: Flury-Schlegel Peter Souschef SBB 70-20726. - Vogel-Hollenstein Anton kaufm. Angestellter 70-15063. Langnau am Albis: Dettling Bruno Hilfssozialspengler 80-64948. - Kunz Lothar Ing. HTL 80-85510. - Kuster Jakob Angestellter 80-85539. Langwies: Corporation Boden und Rohenwald 70-8727. Laufenburg: Glisberger Roland techn. Angestellter 50-21595. Lausanne: Abbes Djemila 10-50738. - Arnold Emilie 10-50802. - Aubert Jean-Claude et Lucette 10-50700. - Audemars Paul 10-50741. - Baccaro Eugène sélection-photo-ciné-sou 10-21520. - Badurina Marija 10-50727. - Baechler-Vernaud Olivier Mme 10-50761. - Barbara Cecilia 10-50575. - Barbaro Giuseppe 10-50589. - Barc-Berney Bernard et Claudine 10-50699. - Beaune Marie Christine 10-50781. - Beaud-Bertschi Henri 10-42539. - Bernardo Maria Mme 10-50641. - Bettens Jean-Charles 10-50742. - CFF 10-42537. - Bettex Jules 10-27496. - Beuret Jacqueline 10-50665. - Bill Jean-François missionnaire 10-17472. - Bolomey Nicole 10-50682. - Borgeaud Jacques Dr. méd. 10-50731. - Boudry François assist. médecin 10-50689. - Brito-Da Silva Americo 10-50654. - Brito-Da Silva Maria 10-50664. - Bruno-Dezerens Sauveur et Henriette 10-50615. - Bugnon-Vitroz Daniel et Monique 10-50712. - Buri Jeanne Mme 10-50584. - Burnand Marie France 10-50783. - Burnier Jeanne 10-50749. - Bussy Marie-Claude 10-50805. - Cambriels Marie-Hélène 10-50798. - Caraniti-Antonutti Virgilio 10-50677. - Caputo Orsola Mme 10-50630. - Carballo Gloria 10-50678. - Carballo Penelas Julia 10-50758. - Carrard Colette 10-50751. - Casimir Joséphine 10-50719. - Chappuis Yvonne 10-50770. - Cherpillod Eric 10-50649. - Cherpillod Janine Mme 10-50674. - Chevalier Edna 10-50772. - Cid Daria 10-50621. - Circo Maria 10-50601. - Clemençon-Aubort Liliane 10-50712. - Corbaz Henri et Elisabeth 10-50607. - 80e cours normal suisse 10-31183. - Crausz Gilbert 10-50619. - Crausz-Gilliard Edmond et Marcelle 10-50795. - Crottaz Nicole 10-50732. - Cuntigh Anna 10-50576. - Debéaz Rose 10-50616. - Debons Jean-Pierre 10-42532. - Deglise Teresa Mme 10-50663. - Delapraz Marguerite Mlle 10-50596. - Delessert Marthe 10-50588. - Delétrou Marthe 10-50606. - Delétrou Thérèse 10-50611. - Demont Francis 10-50701. - Depraz Thérèse 10-50749. - Devas Sonja Mme 10-50698. - Dewarrat Yolanda Mme 10-50733. - Di Nuzzo Ersilia Mme 10-50578. - Doléres Germaine 10-50729. - Dudan Gustave 10-50675. - Dugon Emery Bern et Anita 10-50617. - Dumont Marguerite 10-42524. - Durar Gisèle 10-50747. - Dutoit Charles 10-50585. - Dutoit Francine Dr. méd. 10-11850. - Emery Violette 10-50718. - Epinay Julienne 10-50692. - Estevez Manuel

10-50667, — Falcy Robert 10-50604. — Farinas Joseph 10-50666. — Fernandez Manuela 10-50777. — Farny Joseph 10-50652. — Fazyk Jean 10-50612. — Fontana, — Carmen 10-50800. — Fontollet Gilbert et Charlotte 10-50757. — Frias Teresa Mlle 10-50743. — Gakis Paul 10-50730. — Gander Juliette Mlle 10-50670. — Ganguillet Francis 10-50635. — Gay-Crossier Michèle 10-50694. — Gérardes Stoumann & Cie P. immeuble Bellevue 1/3 10-10670. — Gérance Stoumann & Cie P. immeuble Les Crêtes 10-5633. — Gerber Gaston 10-50771. — Giardina Maria Mlle 10-50633. — Girardet, Aylette 10-50740. — Gobert Maria 10-50660. — Goley Jacqueline 10-50739. — Gomez Flora Mlle 10-50760. — Gonzalez Manuel 10-50769. — de Goumois Florence 10-50618. — Gregorin Madeleine 10-50688. — Gruaz Paul 10-50590. — Guerne Roland 10-50711. — Guerra Rita 10-50728. — Guex Lucie 10-50716. — Guex Suzanne Mlle 10-50734. — Guibert Jean-Jacques 10-50763. — Guignard Ginette Mlle 10-50651. — Guzzardi Antonia 10-50725. — Hauser Ruth 10-50774. — Hefti Jean-Jacques ing.-techn. ETS 10-42523. — Henrioud Elisabeth Mlle 10-50679. — Hofer Pierre entreprise de nettoyeurs 10-17359. — Hoirie Pache Lucien 10-24683. — Hutmaeler L. promotions-poster 10-25138. — Jaccoud François Mlle 10-40647. — Jaeger Michel Dr. méd. 10-50779. — Keller Ernst 10-42511. — Keller Marlis 10-50797. — Keusen René 10-50624. — Krey Christa 10-50794. — Kreyenbühl Walter médecin 10-50650. — La Placa Maria Mlle 10-50605. — La Ragione Giuseppe et Annunziata 10-24686. — Lastra Laura 10-50792. — Gabler Charles 10-50681. — Lauro 50683. — Lebrun Gilberte 10-50659. — Liaudet Marie-Thérèse Mlle immeuble Lu Vusi 10-22669. — Lilla Chantal Mlle 10-42522. — Lomonte-La Gatutta Giuseppe et Santina 10-50657. — Langchamp Marguerite Mlle 10-50599. — Langemann Michèle Mlle 10-50710. — Luby-Biagi Irma Mlle 10-50764. — Magnagnat Paul 10-50648. — Maillard René 10-50680. — Marchalini Argentina Mlle 10-50645. — Mari Carlo 10-29463. — Massin Albertine Mlle 10-50746. — Mayor Sylvie 10-24622. — Mazzeo Lattana Mlle 10-50579. — Mercanton John 10-50623. — Mercier Alois 10-50736. — Mettraux Dominique 10-50807. — Meyer Jean et Ruth M. et Mme 10-42538. — Miguel Maria 10-50613. — Milloud Suzanne Mlle 10-50661. — Monge Nelly 10-50662. — Morel Olga Mlle 10-50684. — Moret Myriam 10-50591. — Motos Victor 10-50806. — Mottier Georges 10-50593. — Mutsaers Elisabeth 10-50799. — Nielsen Marius 10-50669. — Niess, — Nüesch 10-2925. — Niveo Dominica 10-50773. — Ogier Michel 10-59713. — Ohlander Louise 10-50778. — Otero Agustina Mlle 10-50782. — Paccaud Liliane Mlle 10-50676. — Paid Juliette Mlle 10-50597. — Pellissier-Süssrunk Raymond et Esther 10-50735. — Perez-Selas Conception 10-50633. — Perret Marguerite Mlle 10-50702. — Perrin Perrin Albertine 10-50708. — Perrin Esther 10-50780. — Piquet Robert 10-29465. — Pilloud Suzanne 10-50594. — Pioletti Catherine 10-50692. — Pitter, — Pötter, — Odier, — Albertine Mlle 10-50746. — Poehn Lili 10-50784. — Porchat Yvonne 10-50646. — Prioulet Mireille 10-50691. — Putallaz Marie-Louise 10-50598. — Quartier Chantal 10-50652. — Ramos Evergista 10-50647. — Rapo Joseph 10-50583. — Ray Jean-Marc 10-29464. — Réalisations scolaires RS 10-4644. — Rentsch Anna 10-50787. — Rey Léon 10-50704. — Ribli Roland 10-42534. — Richon Berthe Mlle 10-50627. — Robert-Tissot, Antonia et Janine 10-50799. — Rochat Charles employé hôpital 10-50767. — Rochat René 10-50586. — Rodriguez Manuel 10-50733. — Rodriguez Maria del Carmen 10-50587. — Roethlisberger Benoit médecin 10-50690. — Rollo Béatrice Mlle 10-50715. — Rose-Ressegaire Jeannine 10-50592. — Rossat Josette 10-50595. — Ruchet Frida 10-50750. — Ruegg Marlies 10-50625. — Ruosi Maria Mlle 10-50629. — Russo Michelina 10-50631. — Salechi Robert conf. CFF 10-42528. — Sandoz Sonia Mlle 10-50639. — Schwab Roland 10-50642. — Schwend Ulrich 10-50622. — Seon Paulette 10-50753. — Simonin Christiane 10-50748. — Simonin-Pénévère Roger 10-50745. — Spadaro Antonio Mlle 10-50714. — Spadaro Pietro 10-50720. — Spengler Boris 10-50724. — Stauffer Eric empl. administration 10-15522. — Studio S. u. T. Sarl 10-2462. — Sulliger Janine 10-50696. — Tanner Christina 10-50803. — Tapernoux France 10-50737. — Ternier Marguerite 10-50626. — Thérault Françoise 10-24621. — Theules Raymond & Mme Maria-Henri Garcia Santos 10-50592. — Tischer Wendy 10-50695. — Troehler Maria Mlle 10-50668. — Trolliet Charles Henri 10-50581. — Tuller Gilbert 10-29445. — Tumayeff Michèle 10-50726. — Tumminello-Marsaglia Antonio et Catena 10-50610. — Turrian Robert 10-50628. — Van den Bogard René Maria 10-50785. — Vauthy Yolande Mlle 10-50653. — Vazquez Manuel 10-50776. — Verlicchio Giuseppe 10-50636. — La Voie du Livre Ze 1971 littérature romand de la SSMI 10-24480. — Velet Marianne 10-50766. — Waeber, — Wälder 10-50603. — Waller Napsi 10-50796. — Wärdel Charles-Henri 10-50581. — Wassem Albert tapisier décorateur 10-14786. — Weinmann Rosemarie 10-50808. — Winkelmann Henriette Mlle 10-50600. — Zeissig Françoise infirmière 10-50656. — Zorn Lily-Madeleine 10-50614. — Zorzi-Perret Jean et Liliane 10-29458. — Zwicky Elisabeth 10-50655.

Lausan. Rossi-Russo Michele 40-71140. — Lenk im Simmental: Eishockey-Club Lenk 30-4803.

Max-Primarlehrer 30-61575. — Hostetler Margreth Fr. Primarlehrerin 30-61576. — Linhart Jiri Monteur 30-61849. — Lüscher Doris Fr. Sekundarlehrerin 30-61577. — Pola Peter Primarlehrer 30-61578. — Ramseier Barbara Fr. Primarlehrerin 30-61579. — Schneider Ernst Gemeindefachschreiber 30-61581. — Stähli Eugen Primarlehrer 30-61582. — Stähli Hanna Frau 30-61589. — Sturm Dieter Sekundarlehrer 30-61584. — Stüssi Rudolf Bauzeichner 30-61585. — Uhlmann Beat Bauzeichner 30-61587. — Wernli Käthi Fr. Primarlehrerin 30-61588. — Minder, — Gas-Wasmüller, Fritz 40-71132. — Reichert-Härrli Maria 40-71257. — Schoop Karl Postbeamter 40-71262. — Toffolo Cirillo 40-71164. — Muraz (Sierre): Solioz Raymond Mlle Vve 19-12648. — Murten: Hofer Peter Ing. HTL 17-20337. — Muttenz: Bombeli Rolf kaufm. Angestellter 40-64597. — Guldenmann Kurt Betriebs-Maler 40-64584. — Meyer-Schaad Marcel 40-71264. — Spiess Max Meaur 40-63265. — Näfels: FC Näfels Jubiläum 50 Jahre FC 87-4075. — Nänkön: Ebner Heinz Hugo Personalfach Greifensee 80-85516. — Weyhmüller Rolf dipl. Ing. Greifensee 80-85496. — Naters: Wohnbaugenossenschaft Rhodania 19-1914. — Nestal: Notti Mario 87-6090. — Neuwahlwil: Flückiger Rudolf Zollbeamter 40-71224. — Jeltsch Rolf Kranführer 40-6472. — Neuchâtel: Administration de Chrono Gilbert Viennet 20-7584. — Aigroz Jean-Louis 20-16086. — Bärtschi Erwin 20-23568. — Dreier Edouard 20-5277. — Drexel Jiri 20-16536. — Fabbiano Cosimo 20-25371. — Forrer Max Dr. directeur du centre électronique horloges SA 20-25370. — Garbani Philippe 20-16089. — Isofil Särli boutique Carnaby 20-2543. — Junob Neuchâtel G. Corin 20-8752. — Laboratoire de chimie inorganique MRC 20-2567. — Martin François 20-17020. — Porchet Georges 20-16085. — Quinche Edmond 20-16088. — Simond Jules 20-16084. — Solioz Raymond 20-20066. — Stefek Peter 20-16584. — Vinanti Silvia Mlle 20-18037. — Weissbrodt Michel 20-16521. — Neuenhof: Ziegler Rolf 20-21590. — Nidau: Volker Dexi 25-40349. — Ostermühlshaus: Knecht-Müller Peter 50-21592. — Niedergötschen: Schmitz Kurt 50-21568. — Niederteufen: Gabathuler Hans Schadeninspektor 90-31306. — Niederwangen b. Bern: Diehm Roland Metallbauzeichner 30-61900. — Noiraigue: Boiteux Lydia Mlle 20-16525. — Calame Jean-Pierre 20-16529. — — Mangullo Giovanni 20-16083. — Nussbaumen b. Baden: Spörri Immobilien-Treuhand 50-16593. — Oberengstringen: Hartmann Georg Prokurist 80-85534. — Oberlinsbühl: Hort-Schmid Hans 20-21579. — Oberrittenbach: Kiener Werner Feinmechaniker 30-4858. — Oberriet (SG): Sieber Raimund 90-19773. — Oheruzwil: Hellmüller Peter Kaufmann 90-31291. — Oberwil (BL): Postani 40-30602. — Oensingen: Jahrgang 1916 46-10429. — Olten (VD): Rickenbach-Grugnotz Lukas 10-29460. — Olten: Afa AG 46-1544. — Passetti Arthur 46-9334. — Fergo AG internat. Handels-Agentur 46-3175. — Geissmann Paul Werkmeister 46-9333. — Olix: Werner pers. SBB-Angebot 46-10431. — Onex: Migliore Gino comptable 12-19559. — Reymond Robert 12-19557. — Orsiere: Classe 1912 19-9858. — Osoce: Pedrini Fabio 65-7854. — De Sassi Guido imp. PTT 84-20368. — Ostermühlshaus: Becker Viktor Tapezierer 30-61877. — Boscheti Marco Mechaniker 30-61863. — Brönmänn Ernst 30-57362. — Eyer Elisabeth Fr. 30-53724. — Palézieux-gare: Perriard Meinrad laboratoire Brille-Tout 10-12605. — Papiermühle b. Bern: Niederer Hans Vers.-Inspektor Ittigen 30-61891. — Passang-Arabeisen: Pilli-Fedeli Christian 70-15418. — Payerne: Athanassov Ivan Dr. méd. 10-11248. — Pécot: Muttel Aysel 84-20401. — Käppeli René 84-20404. — Kessler Rolf 84-20394. — Kammermann Martha 84-20382. — Lanzenacker René 84-20384. — Riner Lillia Frau 84-20397. — Steiner Jose 84-20402. — Winkler Max 84-20391. — Zbinden Sophie Frau 84-20383. — Plan-les-Orates: Morgan Jean T. ing. dipl. EPFZ 42-19567. — Production de plantes vertes Mme H. Gisselbach Saconnex-d'Arve 12-6196. — Ponte Tresa: Conconi Marco gerente stazione servizio Social-Fina 69-84242. — Les Ponts-de-Martel: Maire Jean-Philippe 20-16565. — Porrentruy: Amicale des contemporaines 1939 Porrentruy et environs 25-13814. — Prangins: Conus Marcel ouvrier d'usine 12-30104. — Pratteln: Betriebsmusik Fivresine Vereinsreise 40-18308. — Schaub Friedy Frau 40-64576. — Pregassano: Orrelli Flavio 99-9661. — Prilly: Aubert Pierre 10-50786. — Clerc-Recordon Ida 10-50620. — Demont Alain mécanicien 10-29451. — De Simone Gertrude 10-50723. — Goyanes Emilia Mlle 10-50762. — Perez Delia 10-50765. — Platon Paule 10-50717. — Renaudin Gabrielle 10-29450. — Romero Jacinto 10-50609. — Pully: Bieri Ernst 10-29457. — Boucher Mireille Mlle 10-50705. — Fallcour Pierre 10-29458. — Gauthier René 10-50772. — Kündig Annemarie 10-29452. — Perez Victoria-Maria 10-50580. — Perrinjacquet Bernard 10-50673. — Rigo Michel Dr. méd. 10-50756. — Rossi Tea 10-50789. — Rapperswil (SG): Kägi-Beck Walter 84-20351. — Schmuki-Tremp Heidi Frau 90-31295. — Wyler H. mech. Werkstätte u. Apparaturbau 90-1263. — Regensdorf: Bamert Willi 80-65549. — Schenk Edwin Ing. HTL 80-64868. — Reichenbach im Kandertal: Hari-Jüssi Bernhard 30-61887. — Reichenbach AG: Burger Esther Fr. 50-21581. — Frey-Hediger Hansr. 50-21587. — Kaufhaus Au Louvre SA 50-1312. — Schwarz Hans-Rudolf WSB-Angebotler 50-21575. — Zürcher Hedy Laborantin 50-21580. — Reinaub (BL): Leutwyler-Andres Ernst 40-19725. — Renens (VD): Brunislob Annemarie Mlle 10-50637. — Chappuis Pierre Jürg 10-29446. — Charmoy Pierre-Alain ingénieur ETS 10-26807. — D'Azzi Maria-Rose Mlle 10-50634. — Fonds musical de la paroisse Réformée de Renens 10-26807. — Leiss Rosemarie 10-50793. — Nicotier René représentant 10-27841. — Rodriguez Conception 10-50766. — Savarino Margherita 10-50577. — Reussbühl: Zosso Hanni 60-40706. — Reute (AR): Bischof AG Bürstenfabrik Schachen-Reute 90-609. — Rheinfelden: Luchinger Hans-Werner dipl. Ing. ETH 40-20614. — Rickenbach-Aukon: Wegmann Lina Frau 84-46599. — Riehen: Brunner-Stadelmann A. 40-64593. — Christen Werner Werkmeister 40-71261. — Stemm-Mersi Karl-Peter 40-64600. — Wiedmer Hans-Ruedi kaufm. Angestellter 40-51712. — Rivera: Galli Aldo 99-9659. — Romanel-sur-Lausanne: St. Claire-Fontaine Romanel SA 10-5365. — Romsauborn: Herzog Ernst SBB-Beamtin 85-8077. — Ulrich Werner SBB-Beamtin 85-8408. — Rorbas-Freienstein: Hofmann Fritz Pfarrer 84-20380. — Rorschach: Hürlimann-Boppard Olga Frau 90-31305. — Loher-Hasler Karl Lokführer 90-41320. — MAG Material-u. Apparaturbau GmbH 90-8104. — Rossbühren: Gerber Hans-Ulrich dipl. Buchhalter 30-61864. — Rothenturm: Schuler Arthur 60-61842. — Rue Béatrix Marie Mlle 10-50687. — Rüfenacht (BE): Stener Peter Programmierer 30-61848. — Rümmlang: Roso Ferdinand Laubeiter 80-85537. — Rupperswil: Widmer Peter 50-16210. — Russikon: Reuthiger Ernst Laborant 80-11963. — Russikon: Schrag Werner 84-20387. — Weber Hans-Ruedi Verkaufsfach 80-85509. — Rüti (GL): Maier Max Albert 87-6093. — Rüti (ZH): Wagner Hans 87-6092. — St. Gallen: Bechtler A. 90-41325. — Böschstein Carl Betriebsmeister PTT 90-41318. — Buschor-Kühne Alex Fernmeldespezialist KTD 90-41319. — Damenturnverein Kaufleute 90-2937. — Direktions-Sekretariat Spühl AG 90-19775. — Evang. Kirchenchor Straubenzell 90-19776. — Fallier J. Blumen- und Korofabrikation 90-5527. — Fischer Karl Liegen- und Holzwaren-Handlung Hengstrasse 50 Zürich 90-1844. — Hauser-Hunold Edouard Stud. oec. HSG 90-31292. — Ittenbach Walter Servicebeamter 90-31299. — Linzberger Robert 90-31201. — Mettler Hans Lüftungsmonteur 90-31298. — Meyer Josef 90-40128. — Mülthaler Hans Dr. Unternehmensberatung 90-13517. — Müller Hans-Peter Dr. Rechtsanwalt 90-19774. — Oertig Ruth Fr. 90-31304. — Ruedi A. Musterkarten 90-17504. — St. Gallischer Kantonschützenverein Kranzkartenverwaltung 90-50808. — St. Aubin (NE): Favre Madeleine Mlle 20-25369. — Werder Heinz 20-15355. — Rickenbach: Wirchach André 20-18038. — St. Gallen: Sportklub Gemeinderat St. Gallen 90-19778. — Vogler Roland Lüftungsmonteur 90-31296. — Widmer Walter 90-31303.

St-Imier: Kadin Marcel 23-4424. — St-Maurice: Cuany René empl. CFF 19-14188. — St-Maurice (VD): Vullieret Jean 19-29456. — Salgesch: Cina Raymond des Alois 19-12552. — Zentriegen Beat 19-12675. — Salins: Jordan Henri employé 19-12641. — Sargans: Blaser Marko Kondukteur 70-20723. — Samen: Akotakurbüro Nigg J. Rechtsanwältig 60-4341. — Schaffdorf: Kindergartenkommission 60-17033. — Sebers: Fischereiverkehr-Verordnungsamt 70-7801. — Sehlieren: Baur Fritz Werkzeugmacher 80-85533. — Benz-Siegrist Paul Arbeitsvorbereiter 80-85500. — Fäh Beat PTT-Angestellter 84-20367. — Kehrl-Meyer Josef Kaufmann 80-85550. — Muff-Rossini A. 80-60863. — Salzmann Claire Sr. Krankenschwester 80-85526. — Schöffhahn: Frey Erich Bahnanstellungsleiter 50-21569. — Gerber-Amstutz Ham Stationsvorstand 50-21577. — Häfeli-Müller Fritz 50-21566. — Hungersbühler Richard Bahnanstellungsleiter 50-20103. — Schüpfen: Bieri Ernst Spengler 30-3672. — Schwanden (GL): Himmelberger Walter 87-6091. — Sebarzenburg: Trees Rolf Dr. med. Arzt für allg. Medizin FMH 30-4266. — Seedorf (UR): Kuriger Alois 80-20812. — Semar: Cassa comune 65-444. — Sementina: Rossi Sergio 65-13028. — Servion: Gillieron Marguerite 10-50697. — Sierre: Buxmann Kurt Dr. 19-12546. — Hiesbeck Heinz Dr. 19-12583. — Neyer Hansruedi 19-12616. — Pawlek Rudolf 19-12619. — Roten Carol 19-12633. — Société suisse des troupes sahariennes section Sier et environs 19-7341. — Zepf Franz 19-12676. — Zufferey Josef mécanicien électricien 19-12713. — Signat: Jubiläumsschiessen 1971 100 Jahre Feldschützen 30-8331. — Sigristwil: Käser Käthi Fr. Verwaltungsgeschäfte 30-61876. — Krönung Hilmar 30-61874. — Sins: Zimmermann Emil Chemiker 50-21570. — Sion: Association valaisanne de l'abonnement à bureaux Walliser Vereinigung des Coupons-Abonnements 19-9860. — Bureau-service Raymond Chabbeby & Mme Maria Asymon p.19-6534. — Caisses de compensation Murbach 111 agents 20-8534. — VSA/Al/PA/19-1609. — Délez Gérald 19-13334. — Fauchère Cathy Mme 19-13355. — Sirmach: Conti-Dametto Attilio 40-71049. — Solothurn: Beetschen Hans 45-20244. — Kuert Fritz 45-20245. — Schachen h. Reute: Fuchs Ernst Bürstenfabrikation 90-19779. — Solothurn: Luz Otto 45-20243. — Moser Walter 45-10849. — — Aktionskomitee für das Frauenstimmrecht 45-5597. — Solovier: Giannella Sibylla 80-9636. — Soybères: Aubry Jean-Marie 25-50899. — Speicher: Wasser Markus Betriebsfach TB 90-30057. — Spiez: Dällenbach Lotli Fr. 30-53716. — Favri Gottlieb Handwerker BLS 30-61885. — Mathys Anton Apparatur-Monteur 30-61883. — Reusser Ernst Monteureufch 30-61860. — Schären Jakob Handelsagent 30-61892. — Stuker Jakob Schulmeister 30-61895. — Speicher: Buchmacher Josef Postverwalter 50-25264. — Imiger Anton 50-25128. — Staldenried: Abgotsson Joseph 19-12525. — Stans: Buchmeier Max 40-9096. — Furrer Nina 60-40702. — Müller Georg 60-61839. — Stansstad: Odermat Emil Fischerei 60-9471. — Steiner: Härdi-Rietschi Karl SA 21-583. — Stiba Sürnemann & Baratte Heizung Lüftung 50-15298. — Steckhorn: Gräflin Konrad Kaufmann 85-10406. — Steffisburg Dorf: Gerber Margrit Fr. kaufm. Angestellte 30-61879. — Steffisburg Talon: Liechti Lorenz 30-53723. — Stieg im Tössal: Rütli Karl mech. Werkstätte 84-9114. — Stein (AG): Henz Reinhard Mechaniker 30-21567. — Sulgen: Wolfender Max Fabrikant 85-75121. — Sursee: Jungs Luzern Am: Ursee 60-21703. — Schweiz. Militärpersonal Verband (SMPV) Sektion 60-8572. — Susten: Wyder Franz 19-12674. — Tagna: Generali Bruno 65-7166. — Tenero: Zocca Vincenzo impresario 65-5384. — Thalwil: Kopp Martin K. 80-85531. — Siegfried Peter 80-85506. — Weierschlöfen: Eick B. 80-9438. — Thierwil: Steffen Heinrich PTT-Beamter 40-71259. — Thörrenz: Stuby Monique Mlle 10-50744. — Thun: Günther-Hans Ing.-Techn. Dürrenast 30-55062. — Hausverwaltung Büchelholzstr. 86 P. Mathys 30-1069. — Heim Paul Beamter BLS Dürrenast 30-61856. — Linder Peter 30-53722. — Steiner Alfred Dürrenast 30-53715. — Tschanz-Zyssel Walter Angest. SBB Dürrenast 50-51714. — Urter: Herbert Kondukteur BLS 50-61871. — Zaugg Ernst Vertreter 30-61898. — Toffen: Zaugg Hans Schriftsetzer 30-61896. — La Tour-de-Peilz: Serre Marc technicien ETS 18-7337. — Travers: Brunner Alfred 20-16527. — Clerc Jean 20-16532. — Hochdoerffer Jeanne Mlle 20-16548. — Kübler-Chaboz Fernand 20-16556. — Kübler Frédéric 20-16557. — Kübler Margret 20-16558. — Larraneta José 20-16560. — Monteur Georg 20-16596. — Perrinjacquet Claude dessinateur 20-16587. — Tuggen: Kath. Pfarramt 87-3043. — Tugnegl/Tomils: Nauli-Gambon Alois 70-20727. — Turgi: Schumacher Edwin 50-20605. — Turmann: Wiederkehr Otto 19-12670. — Urkerheim: Heinegger Hans Unternehmer 50-16595. — Unterengstringen: Borchert Harald Florist u. Gärtner 80-60871. — Unteruklen: Müller-Sommer Peter Elektromonteur 50-21594. — Umiken: Heald Heinz Elektromonteur 50-21591. — Urdorf: Brechbühler B. Kaufmann 80-60845. — Eubel-Vertrieb Eugen Beltrami 80-60861. — Degenar Helma Laborantin 80-85524. — Kleinpeter Peter Gross-Werbearbeiter 80-85519. — Medaglia Elvira Hausangestellte 80-85525. — — Zat Lilian Hausangestellte 80-85528. — Urzoner: Gschlöbel Benngruppe 80-61123. — Uster: Baumgartner Heinrich 84-20390. — Baumgartner Walter 84-20403. — Fischer Herbert Laborant 80-85523. — Griem M. u. Hch. Handelsvertretungen 80-60873. — Junker H. Malergeschäft 80-60864. — Spigher R. Reparatur-Service 80-63543. — Utzenstorf: Stiftung Alterssiedlung 34-3108. — Valangin: Muriset Pierre gérance comptabilités fiscalité 20-8163. — Valerio: Benschmid Edouard Aachen 10-19665. — Valke: Peng Johann Elektromonteur 70-3036. — Yansions: Fischer Werner 19-12567. — Vernayaz: Pochon Fernand conf. CFF 19-14000. — Les Verrières: Guye Marc-Edouard 20-6882. — Versoix: Bössiger & Cie SA, entreprise générale du bâtiment 12-4165. — Vétroz: Agimotina SA 19-81936. — Crépicoles SA 18-3496. — Laurent Yves-Club d'électronique 18-51036. — Crépicoles SA 18-3496. — Laurent Albert 18-8276. — Pinard Georges 18-2940. — Scholz Yvette Mme 18-7336. — Sté théâtrale La Muse 18-8111. — Vionnaz: Mission du Père Girard Dibwäng Gabon 19-9863. — Visp: Arbeiter- und Bürgerpartei 19-6797. — Verlag Walliser Bote 19-992. — Vuillens: Charodonnens Jean-Daniel médecin 10-50638. — Vulliamy: Bühlmann Theresé Fr. kant. Angestellte 30-61859. — Wädenswil: Gebelhuber Buelet Peter H. Blattmann 80-11047. — Knecht Brunner Gertrud 80-85507. — Städler-Stenbrüchel Erich Entomologe 80-11996. — Wallisellen: Battaglia Hans 80-60917. — Weiningen (ZH): Vogler Anna Hausangestellte 80-85527. — Weidingen: Gruntenfeldt Walter 50-26066. — Kunz Heinrich 50-21593. — Werdlingen: Max kaufm. Angestellter 80-85495. — Wetzwil: Furrer Alfred Gemeindevorstand 80-60860. — Wetikon (ZH): Vogt Susi Frau 40-20400. — Wil (SG): Konstal Aktiengesellschaft Schneid- und Presswerk 90-4925. — Walzenhausen: Keller Kur 90-19777. — Wil (SG): Imboden-Schnidrig Heinrich Betriebsmeister PTT 90-41322. — Huonder Norbert ed. Inspektor EWK 90-31302. — Willisau: Bossard Franz Josef 60-9698. — Winterthur: Bamert Arnold 84-6236. — Beerle Marguerite Fr. 84-8951. — Eichenberger R. 84-4556. — Ertex-Versand E. Hürzeler 84-1866. — Faerly Rolf Postbeamter 84-20365. — Geller Rudolf 84-20362. — Muerky Hilde 84-8201. — Menzer-Groh Kur Kondukteur SBB 84-20370. — Mutter Heinz 84-7256. — Mutter Hermann 84-20356. — Ott 84-84-20363. — von Rohrt Anton 84-20373. — Schweizer Allianz-Mission Abt. Immobilien 84-7299. — Währli Walter 85-30904. — Wohlen b. Bern: Kindergartenkommission 80-5411. — Worb: Müller-Rüesch Alfred 40-53725. — Worblauen: Hans Edwin Chefmonteur 30-61884. — Yverdon: Frey SA Arthur succ. de vente 10-4021. — Jaquet Ernest gérance et comptabilités 10-14366. — Dürin Daniel inspecteur d'assurances 10-2449. — Zermatt: Walliser Eparochiale Agentur 19-187. — Zofingen: Hosky Robin dipl. Ing. 20-10777. — Zollikerberg: Bucher Gottlieb Pfarrer 80-60870. — Widmer Ulrich 84-20360.

Zollkoffen: Helfer-Roggli Magdalena Frau Primarlehrerin 30-61574. — Müller Fritz 30-53785. — Niquille Robert fonct. CFF 30-51708. — Schmid Theo 30-53719.
Zollkoffen: Müntener Heinrich 84-20359.
Zug: Fussballclub Junioren 60-11827. — Wertexport AG 60-10406.
Zürich: Abderhalden Hans techn. Angestellter 80-85535. — Aerne-Stenz Johann Melchior 80-60844. — Amincor Bank AG Agab Programme 80-4904. — Art. Institut Orell Füssli AG Frosch 80-6866. — Bachmann Otto Architekt 80-60857. — Baugesellschaft Buchrindl AG 80-11063. — Baum Hans-Jürg Musiker 80-85508. — Brunner-Boll Gotfried 80-85548. — Buchmann Urs Grafiker VSG 80-65113. — Celly International Hans-Rudolf Keller 80-60862. — Detting Karl Spezialarbeiter KTD 80-112456. — Ebbecke Jorg dipl. Arch. ETH 80-64901. — Fankhauser-Rahm Werner 80-85499. — Fehr Bruno Möbelschreiner 80-60869. — Fischer Alfred Ing.-Techn. HTL 80-60855. — Gallati Eduard 84-20376. — Gehring Ernst Service-Techniker 80-85498. — Glauser Alex Buchrindl AG 80-11063. — Gottschall Walter stud. arch. ETH 80-60850. — Greub Willy Chauffeur 80-85511. — Grossmann Bruno Maschinen- und Apparaturbau 80-60868. — Gruner Lukas H. E. Student ETH 80-60828. — Guggenbühl Ad. Dr. iur. 80-60842. — Güter-Balzer Stefan 80-85532. — Haab H. R. Kaufmann 80-60851. — Harms Gisbert Ing. HTL 80-85518. — Henle-Burkhardt Franz 80-60867. — Hofmann Eduard Verwaltungsverwaltung Angestellter Si TB 80-60836. — Ingold Rosa Dr. med. Chirurgie FMH 80-60865. — Koller Peter Hans Koch 80-85512. — Köhl-Reichenbach Heinz 80-60875. — Kron-Giezendanner Paul 80-85513. — Kürsteiner-Nef Heinrich 80-110682. — Lauk Karl Lokführer 80-112387. — Liechi-Scheidegger Fritz 84-20371. — Locher Christoph Werbeassistent 80-64923. — Lohm Willy kaufm. Angestellter 80-85504. — Martinetti Piergiorgio Bankange-

steller 80-85530. — Meier Robert Tankrevisionen 80-60840. — Meili Hans Luftreinigungsmaschine 80-60833. — Müller Ernst Architekt 80-60839. — Müller Georg Journalist 80-60838. — Müller Peter dipl. Bautechniker 80-60854. — Müller Willy Lokführer 84-20372. — Nabholz-Schumann Peter 80-85514. — Neeser-Müller Rudolf 80-69000. — Offsetdruckerei AG 80-15160. — Ott Annakatharina Aerztin 80-64206. — Panti- ni-Fabbrì Alberto 80-85505. — Pfäferschinderpeters Glockenhof CVJM Ab- teilung Salander Wolfstufe 80-64100. — Pineroli Nello Pierino Gips- geschäft 80-60855. — Planta O. Spende für Arbeits- und Obdachlose in Zürich 80-13058. — Richi Anton El-Ing. HTL 80-60847. — Richter Charles Stickereien und Stoffe 80-60849. — Rubli-Speich B. Frau 80-85515. — Schanz Marta Couture 80-85521. — Schulthess Reine Büroangestellte 80-85497. — Schweiz. Verein von Viererblock-Sammlern SVVS 80-63557. — Ski-Club Altstetten Skihaus Auenalp 80-11362. — Solenthaler Kurt Verwaltungsverwaltung 80-60834. — Spillmann Albert Kaufmann 80-60859. — Steiger F. Drogerie Parfümerie Wellenberg 80-60829. — Stocker Rosa Angestellte KTD 84-20379. — Stöckli Gustav Elektrowerkzeug 80-85536. — Sturzenecker Hugo Beamter SBB 84-20366. — Telecommun AG 80-1408. — Terreno Verwaltungs- u. Buchhaltungsbüro A. Morel 80-60830. — Thurnauer-Gordon Arthur F. 80-85520. — Tinner René Chauffeur 80-85529. — Zimmermann Harry P. Textil-Ing. 80-60846.
Zurzach: Megeert H. 50-21585.
Zweismen: Alpine Segelfluggruppe 30-5795.
Brandobersdorf ü. Wetzlar (Deutschland): Fischer Helmut 40-23714.
St. Blasien (Deutschland): Mörbt Ulrich Lehrer 50-14359.
Unterjesingen ü. Tübingen (Deutschland): Nanz Otto Bez.-Kamfingermei- ster 40-22293.

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément n°1 (1^{er} août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



Schweizerischer BANKVEREIN

6 %

Anleihe 1971 von Fr. 60 000 000

Der Erlös ist zur Finanzierung des längerfristigen Aktiv- geschäftes bestimmt.

Anleihebedingungen

- Laufzeit:** längstens 12 Jahre
- Coupons:** Jahrescoupons per 20. Januar
- Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
- Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich
- Lieferung:** vom 20. bis 29. Januar 1971

98,40

Emissionspreis
 % + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 99%
Zeichnungsfrist vom 5. bis 11. Januar 1971, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

AG Drahtseilbahn Unterwasser—Itios

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
 auf Donnerstag, den 28. Januar 1971, 15 Uhr, im Hotel Post, Unterwasser.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. Mai 1970.
2. Beschlussfassung über Aktienzeichnung für die Luftseilbahn Itios - Chäserrugg AG (LIC).
3. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 22. Januar 1971 erhalten die Aktionäre von der Betriebsleitung der DUI, Bahnhofplatz 1a, St. Gallen, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeits- ausweis sowie einen Bericht des Verwaltungsrates zur beantragten Aktienzeichnung (Traktandum 2) samt Emissionsprospekt LIC.

Die Zutrittskarte gilt am 28. Januar 1971 zur freien Fahrt auf der DUI.

Der Verwaltungsrat

Scana-Holding AG, Regensdorf-Zürich

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Dezember 1970 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1969/70 (1. Juli 1969 bis 30. Juni 1970) auf das ganze Aktienkapital wiederum eine Divi- dende von 6% auszuschütten. Für die Inhaberaktien kommt daher folgende Ausschüttung in Betracht:

Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.—	
— Nummern 1 bis 10 800	
6% Dividende	Fr. 60.—
./ 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 18.—
netto	Fr. 42.—

gegen Ablieferung von Coupon Nr. 11.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei den nachstehend aufgeführten Zahlungsstellen:

- Schweizerische Volksbank
- Zürcher Kantonalbank
- Schweizerischer Bankverein
- Schweiz. Kreditanstalt, Stadtfiliale Oerlikon
- Liechtensteinische Landesbank, Vaduz
- Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
- Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz

Regensdorf-Zürich, 29. Dezember 1970

Der Verwaltungsrat

SA Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

1921—1971

Avviso agli azionisti

L'assemblea generale degli azionisti del 27 aprile 1970 ha deciso di procedere nell'anno del giubileo della società all'aumento del capitale sociale da Fr. 1 500 000.— a Fr. 3 000 000.— mediante l'emissione di 3000 nuove azioni al portatore da Fr. 500.— nominali con godimento a partire dal 1° gennaio 1971, che vengono offerte in opzione ai vecchi azionisti in ragione di una nuova per ogni vecchia azione posseduta.

Il prezzo di sottoscrizione è fissato in Fr. 500.— netto. Tassa fed. di bollo a carico della società. Il diritto di opzione deve essere esercitato entro il 22 gennaio 1971.

Gli azionisti che desiderano usufruire del loro diritto di opzione, devono notificare ciò a mezzo lettera raccomandata alla direzione della S.A. Magazzini Generali, Chiasso, presentando il tagliando N° 47 e versando l'importo corrispondente al più tardi entro il 29 gennaio 1971 sul C.C.P. della società 69 - 855 o presso una banca.

Ogni altra informazione potrà essere chiesta presso la direzione.

Il consiglio d'amministrazione

Konten- und Karteigeräte

für DIN-Formate und verstellbar für aussergewöhnliche Masse. Stabil gebaut, aus hochwertigem Möbelstahl. Bei Anfragen bitte Blattformat angeben.



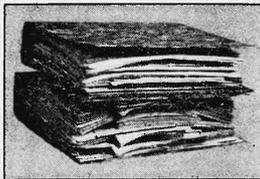
Ihr Lieferant
Edmund Guyaz AG

Ausstellung und Lager
 Bahnhofstrasse 30, 4133 Pratteln
 Tel. (061) 81 71 11

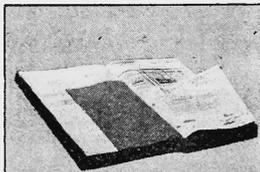
Zur Gründung einer
Aktiengesellschaft
 werden Kommanditisten gesucht.
 Angebote unter Chiffre Z 03-356230
 an Publicitas AG, 4001 Basel.

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
 8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
 Telefon (051) 23 38 74

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was obsoleszente ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Fut zu einem haltbaren Band kleegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist ebenso leicht gewaschen und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX — das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhitzen Sie vor



Generalvertretung für die Schweiz:
Auto-Doppik Buchhaltung AG
 2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
 Telefon (032) 2 40 29
 8032 Zürich, Apollotrasse 5
 Telefon (051) 34 50 33



Inserieren bringt Erfolg!

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Erbschaftsache des am 7. Dezember 1970 verstorbenen Herrn

Ernst Brunner-Schmid

Bankier, geboren am 30. Juni 1917, von Luzern und Iseltwald, wohnhaft gewesen in Horw, Villa Anna-Maria, 6047 Kastanienbaum.
 Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 4. Januar 1971, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.
 Anzumelden sind nur Guthaben und Forderungen gegenüber dem Erblasser persönlich und gegenüber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Brunner Ernst, Sempacherstrasse 15, Luzern, Treuhänder und Verwaltungsbüro, Buchhaltungen, Informat. Agenturen versch. Art (Generalagentur der Lebensversicherungsgesellschaft «Phénix», Paris) sowie Konzert-Direktion, Handels- und Industriefinanzierungen.
 Horw, den 29. Dezember 1970
 Teilungsbehörde Horw